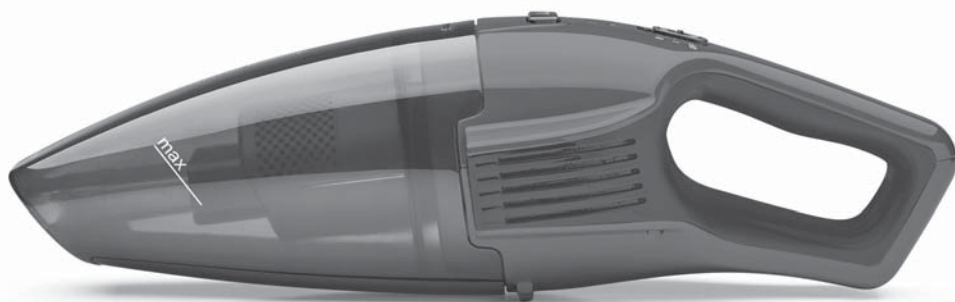


SILVERCREST®

www.lidl-service.com



CORDLESS HAND-HELD VACUUM CLEANER SAST 18 A1

FI
AKKUKÄYTTÖINEN RIKKAIMURI
Käyttöohje

SE
BATTERIDRIVEN DAMMSUGARE
Bruksanvisning

PL
ODKURZACZ AKUMULATOROWY
Instrukcja obsługi

LT
**AKUMULIATORINIS RANKINIS
DULKIŲ SIURBLYS**
Naudojimo instrukcija

DE AT CH
AKKU-HANDSTAUBSAUGER
Bedienungsanleitung

IAN 305856

FI SE
PL LT



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

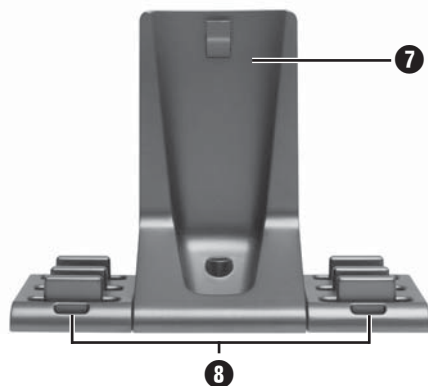
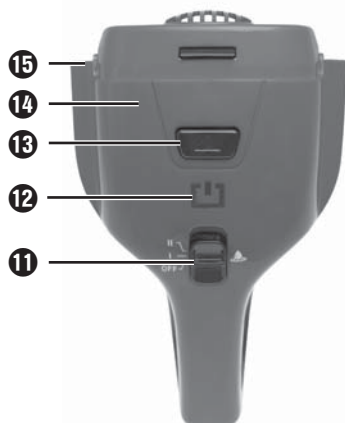
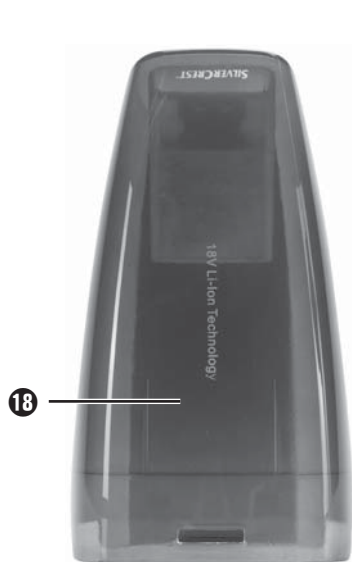
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	19
PL	Instrukcja obsługi	Strona	37
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	55
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	73



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Tarkoituksenmukainen käyttö	2
Toimitussisältö	2
Laitteen kuvaus	3
Tekniset tiedot	4
Tärkeitä turvallisuusohjeita	5
Ennen ensimmäistä käyttöönottoa	8
Akkuja koskevia tietoja	8
Seinäpidikkeen asentaminen	9
Lataaminen	9
Käyttö	10
Lisätarvikkeiden käyttäminen	12
Rakosuulake	12
Yleissuulake	12
Tarkkuussuulake	12
Pieni harjalisäosa	12
Märkäimusuulake	12
Moottoroitu harjalisäosa	12
Puhdistaminen	13
Likasäiliön tyhjentäminen ja suodattimen puhdistaminen	13
Harjalisäosan puhdistaminen	14
Laitteen puhdistaminen	14
Säilytys	14
Hävittäminen	15
Laitteen hävittäminen	15
Pakkauksen hävittäminen	15
Kompernass Handels GmbH:n takuu	16
Huolto	17
Maahantuoja	17

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Rikkaimuria saa käyttää vain kuivien tai märkien pintojen tai kuivien ja märkien roskien tai nesteiden imurointiin.

Tällä laitteella ei saa imuroida ihmisiä eikä eläimiä. Laitteen muu käyttö tai muuttaminen on tarkoituksenvastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmariski.

Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat tarkoituksenvastaisesta tai virheellisestä käytöstä. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

Toimitussisältö

Vakiotoimitus sisältää seuraavat osat:

- Akkukäyttöinen rikkaimuri
- Rakosuulake
- Yleissuulake
- Tarkkuussuulake
- Pieni harjalisäosa
- Märkäimusuulake
- Moottoroitu harjalisäosa
- Seinäpidike
- Asennusmateriaali (2 ruuvia, 2 tulppaa)
- Verkkolaite
- Käyttöohje

OHJE

- Tarkista, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita huollon palvelunumeroon (ks. kohta Huolto).

Laitteen kuvaus

- ❶ Rakosuulake
- ❷ Yleissuulake
- ❸ Tarkkuussuulake
- ❹ Pieni harjalisäosa
- ❺ Märkäimusuulake
- ❻ Moottoroitu harjalisäosa
- ❼ Seinäpidike
- ❽ Lisävarustepidike
- ❾ Onttopistoke
- ❿ Verkkolaite
- ⓫ Virtakytkin
- ⓬ Latauksen merkkivalo
- ⓭ Vapautuspainike
- ⓮ Moottoriossa
- ⓯ Työvalo
- ⓰ HEPA-suodatin
- ⓱ Suodatinkotelo
- ⓲ Likasäiliö

OHJE

- Laitte toimitetaan akut lataamattomina.

Tekniset tiedot

Laite	
Tulojännite	22,5 V === (tasavirta)
Tulovirta	500 mA
Napaisuus	 (Plus sisällä, miinus ulkona)
Moottoroitu harjalisäosa	
Tulojännite	18 V === (tasavirta) 10 W
Verkkolaite	
Tulojännite	100–240 V ~ (vaihtovirta), 50/60 Hz
Tulovirta	0,5 A
Lähtöjännite	22,5 V === (tasavirta)
Lähtövirta	500 mA
Suojaluokka	II /  (kaksoiseristys)
Kotelointiluokka	IP 20: Suojattu halkaisijaltaan yli 12,5 mm:n kiinteiltä vierasesineiltä
Tehokkuusluokka	5 
Napaisuus	 (Plus sisällä, miinus ulkona)
Suojaerotusmuuntaja, oikosulun kestävä	
Häkkuriteholähde:	
Ympäristön nimellislämpötila (ta)	40 °C
Valmistaja	E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Tyypimerkintä	ZD012A225050EU
Akut	
Kapasiteetti	2200 mAh
Akku	18,5 V === (tasavirta) (5 x 3,7 V:n litiumioniakku)

Tärkeitä turvallisuusohjeita

⚠ VAARA – SÄHKÖISKU!

- ▶ Älä lataa tai käytä tätä laitetta ulkotiloissa.
- ▶ Älä milloinkaan käytä rikkaimuria, jos johto, pistoke tai kotelo on vaurioitunut.
- ▶ Anna valtuutetun ammattihenkilöstön vaihtaa vaurioitunut virtajohto tai pistoketulppa välittömästi uuteen vaarojen välttämiseksi.
- ▶ Anna korjaukset ainoastaan alan ammattikorjaamon tehtäväksi. Älä missään tapauksessa avaa laitteen koteloä itse. Muut kuin ammattiliikkeen suorittamat toimenpiteet voivat aiheuttaa loukkaantumisia.
- ▶ Älä tartu verkkolaitteeseen äläkä itse laitteeseen, jos kätesi ovat märät.
- ▶ Älä käytä verkkolaitetta jatkojohdon kanssa, vaan liitä verkkolaite suoraan pistorasiaan.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Älä vaihda osia laitteen ollessa käytössä.
- ▶ Älä käytä rikkaimuria terävien esineiden tai lasinsirujen imuroimiseen.
- ▶ Älä koskaan imuroi palavia tulitikkuja, hehkuvaa tuhkaa tai tupakantumppeja.
- ▶ Älä käytä rikkaimuria kemiallisten aineiden, hienopölyn, kipsin, sementin tai muiden vastaavien materiaalien imuroimiseen.
- ▶ Laite ei sovellu syttyvien tai räjähtävien aineiden eikä kemiallisten ja voimakkaiden nestemäisten aineiden imuroimiseen.
- ▶ Säilytä laitetta aina sisätiloissa. Säilytä laite tapaturmien välttämiseksi käytön jälkeen kuivassa paikassa.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Ääriolosuhteissa akkukennot saattavat vuotaa. Jos vuotanutta nestettä joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee kyseinen kohta välittömästi puhtaalla vedellä. Hakeudu lääkäriin.
- ▶ Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- ▶ Ole erittäin varovainen käyttäessäsi rikkaimuria portaissa.

⚠ HUOMIO! ESINEVAHINGOT!

- ▶ Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- ▶ Verkkolaitetta ei saa käyttää muihin tarkoituksiin. Älä koskaan kanna seinätelinettä tai verkkolaitetta virtajohdosta. Älä siirrä laitetta vetämällä sitä johdosta.
- ▶ Irrota laite virtalähteestä aina pistokkeesta vetämällä.
- ▶ Älä missään nimessä sijoita rikkaimuria lämpölähteiden, uunien tai muiden lämmitettyjen laitteiden tai pintojen viereen.
- ▶ Varmista, että tuuletusaukot ovat vapaana. Jos ilma ei pääse vapaasti virtaamaan, se saattaa aiheuttaa laitteen ylikuumentumisen ja vioittumisen.
- ▶ Vaikka laite soveltuu pienten vesimäärien imuroimiseen, sen kotelo ei ole roiskevesisuojaattu. Älä upota laitetta veteen äläkä altista sitä kosteudelle!

⚠ HUOMIO! ESINEVAHINGOT!

- ▶ Tämä tuote sisältää ladattavat akut. Älä heitä akkuja tuleen äläkä altista niitä korkeille lämpötiloille. On olemassa räjähdysvaara!
- ▶ Älä käytä rikkaimuria ilman paikoillaan olevaa HEPA-suodattinta.
- ▶ Älä käytä verkkolaitetta muiden laitteiden lataamiseen äläkä yritä ladata tätä laitetta muussa latausasemassa. Käytä vain tämän laitteen mukana tulevaa verkkolaitetta.
- ▶ Älä milloinkaan yritä ladata **muuta kuin uudelleenladattavia akkuja**.
- ▶ Tässä laitteessa olevia akkuja ei voi vaihtaa uusiin.

Ennen ensimmäistä käyttöönottoa

- 1) Poista kaikki pakkausmateriaalit laitteesta.
- 2) Tarkista, että suodatinkotelo **17** ja HEPA-suodatin **16** ovat hyvin kiinni likasäiliössä **18**. Ne ovat saattaneet löystyä kuljetuksen aikana.
Aseta suodatinkotelo **17** ja HEPA-suodatin **16** likasäiliöön **18** seuraavasti:
 - Suodatinkotelo **17** voidaan asettaa likasäiliöön **18** vain tietyssä asennossa. ”UP”-puoli näyttää ylöspäin. Työnnä suodatinkotelo **17** niin pitkälle **18** kuin mahdollista likasäiliöön. Varmista, että suodatinkotelo **17** on suorassa ja kumiliuska sulkee likasäiliön **18**.
 - Aseta HEPA-suodatin **16** suodatinkoteloon **17** niin, että HEPA-suodattimessa **16** olevat lukitukset asettuvat suodatinkotelon **17** vastaaviin uriin. HEPA-suodattimessa **16** olevan nuolen on osoitettava suodatinkotelossa **17** olevan nuolen suuntaan. Pyöritä HEPA-suodatinta **16** myötäpäivään -symbolin suuntaan.
- 3) Aseta likasäiliö **18** moottorilohkolle **14**:
 - Kohdista ensin likasäiliön **18** alapuolella olevat kontaktit moottorilohkon **14** alapuolella oleviin kontaktitappeihin. Tällöin molemmat moottorilohkossa **14** olevat lukitukset työntyvät likasäiliössä **18** oleviin uriin.
 - Paina likasäiliön **18** yläreuna kiinni moottorilohkon **14** yläreunaan niin, että lukitus lokahtaa kuuluvasti. Likasäiliö **18** on nyt tiiviisti kiinni moottorilohkossa **14**.

Akkuja koskevia tietoja

- Laite toimii uudelleenladattavilla litiumioniakuilla. Akut on ladattava ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Latauksen merkkivalo **12** vilkkuu punaisena latauksen aikana. Kun akut ovat latautuneet täyteen, latauksen merkkivalo **12** muuttuu vihreäksi.
- Jos latauksen merkkivalo **12** vilkkuu vuorotellen vihreänä ja punaisena, akku on kulunut aivan loppuun, ja laite sammuu n. 1 minuutin kuluttua.

Seinäpidikkeen asentaminen

VAARA - SÄHKÖISKU!

- Varmista, ettei seinässä, johon haluat porata reiät seinäpidikettä **7** varten, kulje sähköjohtoja tai vesiputkia.
Sähköjohtoon poraaminen aiheuttaa hengenvaaran!
- 1) Etsi seinäpidikkeelle **7** sopiva asennuspaikka:
Rikkaimuri on voitava helposti ottaa irti pidikkeestä, ja pistorasian on oltava riittävän lähellä. Seinän takana ei myöskään saa kulkea sähköjohtoja tai vesiputkia.
- 2) Poraa kaksi reikää alekkain n. 110 mm:n etäisyydelle toisistaan. Reiät on porattava 5 mm:n tulpille sopiviksi.
- 3) Työnnä tulpat reikiin ja poraa ruuvit reikiin niin, että niiden pää on muutaman millimetrin ulkona.
- 4) Ripusta seinäpidike **7** porausrei'istä kiinni molempiin ruuveihin ja varmista, että ruuvit liukuvat pitkiin reikiin. Seinäpidikkeen **7** pitäisi olla mahdollisimman kiinni seinässä. Voit säätää etäisyyttä tai tasoittaa mahdollisia seinän epätasaisuuksia kiertämällä ruuveja sisään- tai ulospäin.
- 5) Varmista, ettei virtajohto jää puristuksiin, ja että se kulkee asianmukaisesti lovien kautta.
- 6) Työnnä molemmat lisätarvikepidikkeet **8** seinäpidikkeen **7** vasemmalla ja oikealla puolella oleviin lukituksiin. Voit työntää suuttimet lisätarvikepidikkeisiin **8**.
- 7) Aseta verkkolaitteen **10** ontopistoke **9** seinäpidikkeeseen **7**.
Kiinnitä ontopistoke **9** pyörittämällä sitä.
- 8) Liitä verkkolaite **10** pistorasiaan.

Lataaminen

OHJE

- Varmista, että virtakytkin **11** on työnnetty taaksepäin (asento "OFF"), ennen kuin aloitat lataamisen.
- Aseta laite seinäpidikkeeseen **7** ylhäältä päin. Tällöin seinäpidikkeen **7** lukituksen pitäisi liukua moottorilohkossa **14** oleviin uriin ja ontopistokkeen **9** moottorilohkon **14** alapäässä olevaan liitäntään. Latauksen merkkivalo **12** vilkkuu punaisena, ja lataus alkaa.
- Kun lataus on päättynyt, mikä voi kestää täysin tyhjentyneillä akuilla 5–5,5 tuntia, latauksen merkkivalo **12** palaa vihreänä. Laite kytkeytyy automaattisesti ylläpitolataukselle. Älä kuitenkaan pidä laitetta jatkuvasti kiinni verkkolaitteessa **10** mahdollisten akkuvaurioiden välttämiseksi.

- Lataa akut uudelleen vasta, kun laitteen imuteho huomattavasti heikkenee, ja latauksen merkkivalo 12 vilkkuu vihreänä.

OHJE

- Jos latauksen merkkivalo 12 vilkkuu vuorotellen vihreänä ja punaisena, akku on kulunut aivan loppuun, ja laite sammuu n. 1 minuutin kuluttua.
- Laite voidaan ladata myös suoraan verkkolaitteella 10. Irrota sitä varten ontopistoke 9 seinäpidikkeestä 7 kevyesti kiertämällä ja työnnä se laitteessa olevaan liitäntään.
- Laitetta ei voi käyttää latauksen aikana.

Käyttö

HUOMIO!

- Imuaukkoa ei saa missään tapauksessa peittää eikä tukkia. Tukokset johtavat moottorin ylikuumentumiseen ja vaurioitumiseen.
- Käytä märkäimusuulaketta 5 vain tasolla I (alhainen/märkäimu ).

OHJEITA

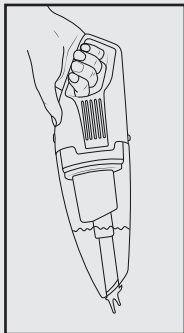
- Varmista, että HEPA-suodatin 16 on asennettu, ennen kuin käytät laitetta.
 - Nestettä voidaan imuroida maksimissaan likasäiliön 18 MAX-merkin tälle asti.
 - Jos moottoroitu harjalisäosa 6 on tukossa niin, ettei harja pääse enää pyörimään, sammuta laite. Latauksen merkkivalo 12 vilkkuu punaisena, työvalo 15 sammuu. Poista tässä tapauksessa tukos kohdassa "Harjalisäosan puhdistaminen" kuvatulla tavalla. Työnnä virtakytkin 11 asentoon "OFF" ja sitten takaisin asentoon I tai II, kun haluat ottaa laitteen taas käyttöön.
- 1) Ota laite seinäpidikkeestä 7, tai jos et käytä seinäpidikettä 7, vedä ontopistoke 9 liitännästä.
 - 2) Aseta halutessasi imuaukkoon sopiva suulake: Lisätietoja löydät kohdasta "Lisätarvikkeiden käyttäminen".
 - 3) Kytke laite päälle työntämällä virtakytkin 11 eteen asentoon I (=alhainen taso/märkäimu ) tai asentoon II (=korkea taso). Latauksen merkkivalo 12 palaa tasolla I keltaisena, tasolla II vihreänä. Työvalo 15 syttyy.
 - 4) Sammuta laite työntämällä virtakytkin 11 OFF-asentoon. Kaikki valot sammuvat.

OHJE

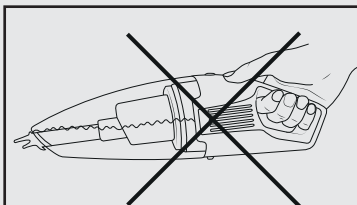
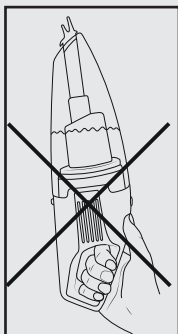
- Puhdista likasäiliö **18** välittömästi nesteiden imuroinnin jälkeen. Muuten likasäiliöön voi kertyä bakteereja ja mikrobeja! Varmista, että HEPA-suodatin **19** on täysin kuivunut, ennen kuin käytät laitetta uudelleen.

OHJE NESTEIDEN IMUOINTIIN

- Kun olet imenyt nesteitä, kanna laitetta aina niin, että märkäimusuulake **5** osoittaa alaspäin:



- Jos kannat laitetta vaakasuorassa tai niin, että märkäimusuulake **5** osoittaa ylöspäin, nestettä saattaa valua ulos.



OHJE

- Aseta laite seinäpidikkeeseen **7** ja aloita lataaminen, kun imuteho heikkenee tuntuvasti, ja latauksen merkkivalo **12** vilkkuu vihreänä.

Lisätarvikkeiden käyttäminen

Rakosuulake ❶, tarkkuussuulake ❸ ja märkäimusuulake ❺ työnnetään yksinkertaisesti hieman voimaa käyttäen laitteen imuaukkoon. Lisävarusteen pitäisi asettua paikoilleen.

Pientä harjalisäosaa ❹ ja yleissuulaketta ❷ voidaan käyttää vain rakosuulakkeen ❶ kanssa. Työnnä se sitä varten rakosuulakkeeseen ❶ niin, että rakosuulakkeessa ❶ oleva lukitus ottaa kiinni pienessä harjalisäosassa ❹ tai yleissuulakkeessa ❷ olevaan reikään.

Moottoroitu harjalisäosa ❻ voidaan kiinnittää paikoilleen vain tietyssä suunnassa. Harjalisäosassa ❻ olevat kontaktitapit on työnnettävä imuaukon alapuolella olevaan kontaktiliitintään.

Valitse sopiva lisätarvike:

Rakosuulake

Rakosuulake ❶ soveltuu erityisesti kapeiden ja vaikeapääsyisten kohtien, kuten huonekalujen rakojen, lämpöpattereiden välien jne. puhdistamiseen.

Yleissuulake

Yleissuulake ❷ soveltuu erilaisten pintojen puhdistamiseen. Voidaan käyttää vain yhdessä rakosuulakkeen ❶ kanssa.

Tarkkuussuulake

Tarkkuussuulake ❸ soveltuu ennen kaikkea nurkkien ja vaikeapääsyisten paikkojen kohdennettun puhdistamiseen.

Pieni harjalisäosa

Käytä pientä harjalisäosaa ❹ herkkien pintojen ja pienempien esineiden (näppäimistö, sähkölaitteet jne.) hellävaraiseen puhdistamiseen. Voidaan käyttää vain yhdessä rakosuulakkeen ❶ kanssa.

Märkäimusuulake

Märkäimusuulake ❺ nesteiden imuroimiseen. Valitse tätä varten taso I (alhainen/märkäimu ). Nestettä voidaan imuroida maksimissaan likasäiliön ❶ MAX-merkintään asti.

Moottoroitu harjalisäosa

Moottoroitu harjalisäosa ❻ soveltuu erityisesti sohvatyynyjen ja mattojen puhdistamiseen. Se voidaan kiinnittää paikoilleen vain tietyssä suunnassa.

Puhdistaminen

HUOMIO! ESINEVAHINGOT!

- Älä käytä voimakkaita, kemiallisia tai hankaavia puhdistusaineita. Ne vahingoittavat laitteen pintaa.

Likasäiliön tyhjentäminen ja suodattimen puhdistaminen

OHJE

- Saat puhtainta jälkeä, kun tyhjennät likasäiliön **18** ja puhdistat HEPA-suodattimen **16** säännöllisesti.

- 1) Mikäli näin ei ole vielä tehty, irrota laite verkkolaitteesta **10** tai nosta se irti seinäpidikkeestä **7**.
- 2) Avaa likasäiliö **18** painamalla vapautuspainiketta **13** ja irrota likasäiliö **18** laitteesta.
- 3) Irrota suodatinkotelo **17** ja HEPA-suodatin **16** likasäiliöstä **18** vetämällä molemmat suorassa irti likasäiliöstä **18**.
- 4) Tyhjennä likasäiliö **18**.
- 5) Irrota HEPA-suodatin **16** suodatinkotelosta **17** pyrittämällä sitä myötöpäivään  symbolin suuntaan ja vetämällä irti.
- 6) Kopista HEPA-suodatin **16** ja suodatinkotelo **17** roskakorin päällä tyhjäksi. Tarvittaessa voit huuhdella suodatinkotelon **17** ja HEPA-suodattimen **16** puhtaalla vedellä. Anna osien kuivua täysin ennen kuin asetat ne takaisin paikoilleen. Älä kuivaa HEPA-suodatinta **16** kuumalla ilmalla.
- 7) Aseta suodatinkotelo **17** takaisin likasäiliöön **18**. Varmista, että suodatinkotelo **17** on suorassa ja kumiliuska sulkee likasäiliön **18**.
- 8) Aseta HEPA-suodatin **16** suodatinkoteloon **17** niin, että HEPA-suodattimessa **16** olevat lukitukset asettuvat suodatinkotelon **17** vastaaviin uriin. HEPA-suodattimessa **16** olevan nuolen on osoitettava suodatinkotelossa **17** olevan nuolen suuntaan. Pyöritä HEPA-suodatinta **16** myötöpäivään  symbolin suuntaan.
- 9) Aseta likasäiliö **18** takaisin moottorilohkolle **14**:
 - Kohdista ensin likasäiliön **18** alapuolella olevat kontaktit moottorilohkon **14** alapuolella oleviin kontaktitappeihin. Tällöin molemmat moottorilohkossa **14** olevat lukitukset työntyvät likasäiliössä **18** oleviin uriin.
 - Paina likasäiliön **18** yläreuna kiinni moottorilohkon **14** yläreunaan niin, että lukitus lokahtaa kuuluvasti. Likasäiliö **18** on nyt tiiviisti kiinni moottorilohkossa **14**.

Harjalisäosan puhdistaminen

Saat parhaita tuloksia, kun tarkistat säännöllisesti, ettei moottoroidussa harjalisäosassa ❹ ole tukoksia, hiuksia/karvoja, hapsuja/langanpätkiä tai likaa.

Harjalisäosan ❹ harja voidaan irrottaa helppoa puhdistamista varten:

- 1) Irrota harjalisäosa ❹ imuaukosta, mikäli et vielä ole tehnyt niin.
- 2) Työnnä harjalisäosassa ❹ olevaa vapautuskytkintä vasteeseen asti nuolen suuntaan. Harja voidaan nyt irrottaa ja puhdistaa. Vapautuskytkin palaa automaattisesti takaisin lähtöasemaansa.
- 3) Aseta harja puhdistamisen jälkeen takaisin paikoilleen seuraavasti:
 - Työnnä ensin harjan toinen pää vapautuskytkimen vastakkaisessa päässä olevalle käyttöakselille. Huomaa, että vain harjan yksi pää sopii käyttöakselille.
 - Työnnä harjalisäosassa ❹ olevaa vapautuskytkintä vasteeseen asti nuolen suuntaan ja pidä sitä siinä asennossa. Työnnä nyt harjan toinen pää vapautuskytkimen sivussa olevaan sopivaan uraan.
 - Vapauta vapautuskytkin, jotta harja lukittuu. Harjan pitäisi nyt olla jälleen suorassa ja kiinni harjalisäosassa ❹.

Laitteen puhdistaminen

- 1) Puhdista kotelo ja lisätarvikkeet kevyesti kostutetulla liinalla. Jos lika on pintty-nyttä, lisää liinaan mietoa puhdistusainetta.
- 2) Kuivaa kaikki osat hyvin, ennen kuin käytät laitetta uudelleen tai laitat sen säilöön.

Säilytys

Säilytä laite pölyttömässä ja kuivassa paikassa.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen



Älä missään nimessä hävitä laitetta tavallisen kotitalousjätteen seassa. Tämä tuote on eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU alainen.

Anna laite valtuutetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuoltolaitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.



Älä missään tapauksessa hävitä laitetta tavallisen kotitalousjätteen seassa. Verkkoadapteri on eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromusta annetun direktiivin 2012/19/EU (WEEE-direktiivi) alainen.



Hävitä verkkolaite valtuutetun jätehuoltoyrityksen avulla tai kunnallisen jätehuollon kautta. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

OHJE

- Tässä laitteessa on akut, joita ei voi irrottaa laitteesta. Vaarojen välttämiseksi akun saa purkaa tai vaihtaa ainoastaan laitteen valmistaja, valmistajan asiakaspuolelta tai vastaava pätevä henkilö. Hävittämisen yhteydessä on mainittava laitteen sisältämästä akusta.

Pakkauksen hävittäminen



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin keräyspisteisiin.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja lajittele ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:

1–7: muovit,

20–22: paperi ja pahvi,

80–98: komposiittimateriaalit

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäivämäärästä alkaen. Säilytä alkuperäinen ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset ostokuittia todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, harkintamme mukaan joko korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostokuitin kanssa kolmen vuoden määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohdasta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, tai helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja, leivontavuokia tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteena ostosta.
- Artikkelinumeron löydät tyyppikilvestä (kaiverrus), käyttöohjeen etusivulta (alhaalla vasemmalla) tai laitteen taka- tai alapuolella olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja ohjelmia.

Huolto

FI

Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 305856

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	20
Föreskriven användning	20
Leveransens innehåll	20
Beskrivning	21
Tekniska data	22
Viktiga säkerhetsanvisningar	23
Före första användningen	26
Information om de uppladdningsbara batterierna	26
Montera vägghållaren	27
Uppladdning	27
Användning	28
Använda tillbehören	30
Fogmunstycke	30
Universalmunstycke	30
Precisionsmunstycke	30
Liten borste	30
Våtmunstycke	30
Motordrivet borstillbehör	30
Rengöra	31
Tömma smutsbehållaren och rengöra filter	31
Rengöra det motordrivna borstillbehöret	32
Rengöra produkten	32
Förvaring	32
Kassering	33
Kassera produkten	33
Kassera förpackningen	33
Garanti från Kompernass Handels GmbH	34
Service	35
Importör	35

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här handdammsugaren får endast användas för att dammsuga torra eller våta ytor samt för att suga upp torra eller våta föremål eller vätskor.

Människor eller djur får inte dammsugas med den här produkten. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig eller otillåten användning. Produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Batteridrivna dammsugare
- Fogmunestycke
- Universalmunestycke
- Precisionsmunestycke
- Liten borste
- Våtmunestycke
- Motordrivet borstillbehör
- Vägghållare
- Monteringsmaterial (2 skruvar, 2 pluggar)
- Strömadapter
- Bruksanvisning

OBSERVERA

- Kontrollera att leveransen är komplett och att produkten inte har några synliga skador.
- Om någonting fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår Service Hotline (se kapitel Service).

Beskrivning

- ❶ Fogmunstycke
- ❷ Universalmunstycke
- ❸ Precisionsmunstycke
- ❹ Liten borste
- ❺ Våtmunstycke
- ❻ Motordrivet borstillbehör
- ❼ Vägghållare
- ❽ Tillbehörshållare
- ❾ Ihålig kontakt
- ❿ Strömadapter
- ⓫ På/Av-knapp
- ⓬ Laddningslampa
- ⓭ Upplåsningsknapp
- ⓮ Motorblock
- ⓯ Arbetsbelysning
- ⓰ HEPA-filter
- ⓱ Filterhållare
- ⓲ Smutsbehållare

OBSERVERA

- Batterierna är inte uppladdade vid leveransen.

Tekniska data

Produkt	
Ingångsspänning	22,5 V  (likström)
Ingångsström	500 mA
Polaritet	 (plus invändigt, minus utvändigt)
Motordrivet borsttillbehör	
Ingångsspänning	18 V  (likström), 10 W
Strömadapter	
Ingångsspänning	100 - 240 V ~ (växelström), 50/60 Hz
Ingångsström	0,5 A
Utgångsspänning	22,5 V  (likström)
Utgångsström	500 mA
Skyddsklass	II/  (dubbel isolering)
Skyddstyp	IP 20: Skydd mot fasta partiklar med en diameter över 12,5 mm
Effektivitetsklass	5 
Polaritet	 (plus invändigt, minus utvändigt)
Säkerhetstransformator, kortslutningssäker	
SMPS - switchad nätdel	
Nominell omgivningstemperatur (ta)	40 °C
Tillverkare	E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Typbeteckning	ZD012A225050EU
Laddningsbara batterier	
Kapacitet	2200 mAh
Laddningsbart batteri	18,5 V  (likström) (5 x 3,7 V litiumjonbatteri)

Viktiga säkerhetsanvisningar

⚠ FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Ladda resp. använd inte den här produkten utomhus.
- ▶ Använd aldrig dammsugaren om kabeln, stickkontakten eller höljet är skadade.
- ▶ Låt omedelbart auktoriserad fackpersonal byta ut skadade kontakter eller kablar för att undvika olyckor.
- ▶ Låt endast en fackverkstad utföra reparationer på produkten. Du får absolut inte själv öppna produktens hölje. Ingrepp som inte utförs av auktoriserad personal kan orsaka personskador.
- ▶ Ta inte i strömadaptern eller produkten med våta eller fuktiga händer.
- ▶ Använd inte strömadaptern med en förlängningskabel, utan anslut den direkt till ett vägguttag.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Byt inte tillbehör när produkten är påkopplad.
- ▶ Använd inte dammsugaren för att suga upp vassa föremål eller glasskärvor.
- ▶ Sug aldrig upp brinnande tändstickor, glödande aska eller cigarettfimpar.
- ▶ Använd inte dammsugaren för att suga upp kemiska produkter, stenmjöl, gips, cement eller andra liknande partiklar.
- ▶ Produkten ska inte användas för att suga upp material som kan börja brinna eller explodera eller starka och kemiska vätskor.
- ▶ Förvara alltid produkten inomhus. För att förhindra olyckor ska du alltid ställa undan produkten på en torr plats efter användningen.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Vid extrema förhållanden kan battericellerna läcka. Om batterisyran kommer i kontakt med hud eller ögon ska man omedelbart skölja det utsatta stället grundligt med rent vatten. Uppsök sedan en läkare.
- ▶ Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- ▶ Var särskilt försiktig när du använder dammsugaren i trappor.

⚠ AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Använd endast de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- ▶ Strömadaptern får inte användas för andra ändamål. Bär aldrig vägghållaren eller strömadaptern i kabeln. Dra inte i kabeln när du ska flytta produkten.
- ▶ Håll alltid i kontakten när du ska dra ut den ur uttaget (inte i kabeln).
- ▶ Placera aldrig dammsugaren bredvid värmeelement, bakugnar eller andra varma apparater eller ytor.
- ▶ Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras. Om luftcirkulationen blockeras kan följden bli överhettning och skador på produkten.
- ▶ Produkten kan visserligen användas för att suga upp en mindre mängd vätska, men höljet har inget stänkvattenskydd. Doppa därför aldrig ner produkten i vatten och utsätt den inte för fukt!

⚠ AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Den här produkten innehåller uppladdningsbara batterier. Kasta inte batterierna i en eld och utsätt dem inte för höga temperaturer. Det finns risk för explosion!
- ▶ Använd inte dammsugaren utan HEPA-filter.
- ▶ Använd inte strömadaptern till andra produkter och försök aldrig ladda produkten i en annan laddningsstation. Använd bara den strömadapter som levereras tillsammans med produkten.
- ▶ Försök aldrig **ladda upp batterier** som inte är uppladdningsbara.
- ▶ Det går inte att byta batterier i den här produkten.

Före första användningen

- 1) Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.
- 2) Kontrollera att filterhållaren **17** och HEPA-filtret **16** sitter fast i smutsbehållaren **18**. De kan ha lossnat under transporten.
Gör så här för att sätta in filterhållaren **17** och HEPA-filtret **16** i smutsbehållaren **18**:
 - Filterhållaren **17** kan bara sättas in i ett läge i smutsbehållaren **18**. Den sida som är märkt med "UP" ska vändas uppåt. Skjut in filterhållaren **17** så långt som möjligt i smutsbehållaren **18**. Se till så att filterhållaren **17** sitter rakt och att smutsbehållarens **18** gummilist sluter tätt.
 - Sätt HEPA-filtret **16** i filterhållaren **17** så att låsningarna på HEPA-filtret **16** hamnar i rätt i utskärning på filterhållaren **17**. Pilen på HEPA-filtret **16** måste peka mot pilen på filterhållaren **17**. Vrid HEPA-filtret **16** medsols, mot -symbolen.
- 3) Sätt smutsbehållaren **18** på motorblocket **14**:
 - Sätt först kontakterna på smutsbehållarens **18** undersida på kontaktstiften på undersidan av motorblocket **14**. Då skjuts samtidigt de båda låsningarna på motorblocket **14** in i utskärningarna på smutsbehållaren **18**.
 - Pressa smutsbehållarens **18** ovansida mot motorblockets **14** ovansida tills du hör att de låser fast. Nu sitter smutsbehållaren **18** fast på motorblocket **14**.

Information om de uppladdningsbara batterierna

- Dammsugaren drivs med uppladdningsbara litiumjonbatterier. Innan du kan börja använda den måste batterierna laddas upp. Laddningslampan **12** blinkar rött under laddningsprocessen. Så snart batterierna är fullt uppladdade blir laddningslampan **12** grön.
- Om laddningslampan **12** blinkar omväxlande rött och grönt betyder det att batterierna är djupurladdade och produkten stängs av efter ca 1 minut.

Montera vägghållaren

FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- Försäkra dig om att det inte finns några el- eller vattenledningar i väggen där du ska borra hålen till vägghållaren **7**.

Det är livsfarligt att borra i strömförande ledningar!

- 1) Leta upp ett lämpligt ställe att sätta vägghållaren **7** på:
Det måste gå lätt att dra ut dammsugaren ur den och det måste finnas ett eluttag inom räckhåll. Det får inte finnas några el- eller vattenledningar där du ska borra i väggen.
- 2) Märk ut två borrhål vertikalt med ett avstånd på ca 110 mm. Hålen måste passa till 5mm-pluggarna.
- 3) Stick in pluggarna i hålen och skruva in skruvarna så att huvudet sticker ut några millimeter.
- 4) Häng sedan upp vägghållaren **7** i hålen på de två skruvarna och kontrollera att skruvarna glider in i de avlånga hålen. Vägghållaren **7** ska sluta så tätt mot väggen som möjligt. Genom att skruva in eller ut skruvarna kan du ställa in rätt avstånd eller kompensera för ev. ojämnheter på väggen.
- 5) Akta så att strömkabeln inte kläms fast och kontrollera att den ligger rätt i utskärningen.
- 6) Skjut de båda tillbehörshållarna **8** till höger och vänster över vägghållarens **7** låsningar. Nu kan munstyckena sättas in i tillbehörshållarna **8**.
- 7) Sätt strömadapterns **10** ihåliga kontakt **9** underifrån i vägghållaren **7**. Fixera den ihåliga kontakten **9** genom att skruva fast den.
- 8) Sätt strömadaptern **10** i ett eluttag.

Uppladdning

OBSERVERA

- Försäkra dig om att På/Av-knappen **11** skjuts tillbaka (läge OFF) innan du börjar ladda.

- Sätt dammsugaren uppifrån i vägghållaren **7**. Då ska låsningen på vägghållaren **7** glida in i utskärningen på motorblocket **14** och den ihåliga kontakten **9** i uttaget längst ner på motorblocket **14**. Laddningslampan **12** börjar blinka rött och laddningsprocessen startar.
- När laddningen är färdig, vilket kan ta ca 5 - 5 1/2 timmar om batterierna är helt urladdade, börjar laddningslampan **12** lysa grönt. Produkten går över till underhållsladdning automatiskt. Låt den ändå inte vara ansluten med strömadaptern **10** hela tiden, då kan batterierna skadas.
- Ladda upp batterierna igen när du märker att sugeffekten avtar och laddningslampan **12** blinkar grönt.

OBSERVERA

- ▶ Om laddningslampan **12** blinkar omväxlande rött och grönt betyder det att batterierna är djupurladdade och produkten stängs av efter ca 1 minut.
- ▶ Dammsugaren kan också laddas upp direkt genom strömadaptern **10**. Då skruvar du ut den ihåliga kontakten **9** ur vägghållaren **7** och sticker in den i uttaget på dammsugaren i stället.
- ▶ Produkten kan inte användas under pågående laddning.

Användning

AKTA!

- ▶ Sugöppningen måste alltid vara fri från föremål och får inte blockeras. Om det är stopp i den blir dammsugaren överhettad och motorn skadas.
- ▶ Våtmunstycket **5** får bara användas på läge I (low/våtsugning )

OBSERVERA

- ▶ Kontrollera alltid att HEPA-filtret **15** sitter på plats innan du dammsuger.
- ▶ Sug bara upp så mycket vätska eller smuts att smutsbehållaren **18** fylls upp till MAX-markeringen.
- ▶ Om det motordrivna borsttillbehöret **6** blockeras och inte längre kan rotera stängs produkten av. Laddningslampan **12** börjar blinka rött och arbetsbelysningen **15** slocknar. Ta i så fall bort det som orsakat stoppet så som beskrivs i kapitel Rengöra det motordrivna borsttillbehöret. Flytta PÅ/AV-knappen **11** till läge OFF och för sedan tillbaka den till läge I eller II för att fortsätta dammsuga.

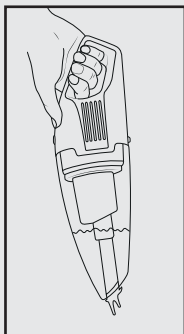
- 1) Ta ner dammsugaren från vägghållaren **7**. Om du inte använder vägghållaren **7** drar du ut den ihåliga kontakten **9** ur uttaget.
- 2) Om du vill kan du sätta ett lämpligt munstycke i sugöppningen. Läs mer om detta i kapitel Använda tillbehören.
- 3) För att koppla på dammsugaren flyttar du På/Av-knappen **11** framåt till läge I (= low/våtsugning ) eller II (=high). Laddningslampan **12** lyser gult på läge I och grönt på läge II. Arbetsbelysningen **15** tänds.
- 4) För tillbaka På/Av-knappen **11** till läge OFF för att stänga av dammsugaren. Alla lampor slocknar.

OBSERVERA

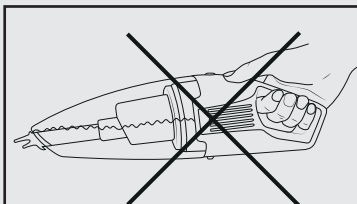
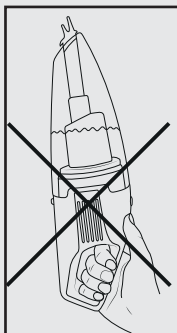
- Rengör genast smutsbehållaren **13** om du sugit upp vätska med dammsugaren. Annars bildas det bakterier och sporer! Kontrollera att HEPA-filtret **16** är helt torrt innan du använder dammsugaren igen.

OBSERVERA FÖLJANDE INFORMATION OM DU SUGIT UPP VÄTSKA MED PRODUKTEN

- Om du sugit upp vätska ska du alltid bära produkten med våtmunstycket **5** nedåt:



- Om du håller produkten vågrätt eller med våtmunstycket **5** uppåt kan det läcka ut vatten.



OBSERVERA

- Sätt dammsugaren i vägghållaren **7** och ladda upp den när du märker att sugeffekten avtar och laddningslampan **12** blinkar grönt.

Använda tillbehören

Tryck bara in fogmunstycket ❶, precisionsmunstycket ❸ och våtmunstycket ❺ i dammsugarens sugöppning. Tillbehöret måste sitta fast ordentligt.

Den lilla borsten ❹ och universalmunstycket ❷ kan bara användas tillsammans med fogmunstycket ❶. Sätt dem på fogmunstycket ❶ så att låsningen på fogmunstycket ❶ fastnar i hålet på den lilla borsten ❹ eller universalmunstycket ❷.

Det motordrivna borstillbehöret ❻ kan bara sättas på från ett håll. Då måste båda kontaktstiften på bortstillbehöret ❻ föras in i uttaget på sugöppningens undersida.

Välj ett tillbehör:

Fogmunstycke

Fogmunstycket ❶ är särskilt lämpligt för rengöring av alla smala, svåråtkomliga ställen som t ex glipor i möbler, lameller i värmeelement etc.

Universalmunstycke

Universalmunstycket ❷ kan användas för att rengöra många olika ytor. Det kan bara användas tillsammans med fogmunstycket ❶.

Precisionsmunstycke

Precisionsmunstycket ❸ lämpar sig framför allt för att rengöra i hörn och på andra svåråtkomliga ställen.

Liten borste

Använd den lilla borsten ❹ för skonsam rengöring av ömtåliga eller små föremål (t ex tangentbord, elektriska apparater etc.). Den kan bara användas tillsammans med fogmunstycket ❶.

Våtmunstycke

Våtmunstycket ❺ används för att suga upp vätska. Det får bara användas på läge I (low/våtsugning ). Sug bara upp så mycket vätska eller smuts att smutsbehållaren ❶ fylls upp till MAX-markeringen.

Motordrivet borstillbehör

Det motordrivna borstillbehöret ❻ passar särskilt bra för att dammsuga stoppade föremål och mattor. Den kan bara sättas på från ett håll.

Rengöra

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Använd inte starka, kemiska eller slipande rengöringsmedel. De kan förstöra produktens yta.

Tömma smutsbehållaren och rengöra filter

OBSERVERA

- För att få bäst resultat bör du tömma smutsbehållaren **18** och rengöra HEPA-filtret **16** regelbundet.

- 1) Om du inte redan gjort det kopplar du bort produkten från strömadaptern **10** eller lyfter av den från vägghållaren **7**.
- 2) För att öppna smutsbehållaren **18** trycker du på upplåsningsknappen **13** och tar av smutsbehållaren **18** från dammsugaren.
- 3) Ta ut filterhållaren **17** och HEPA-filtret **16** ur smutsbehållaren **18** genom att dra dem rakt ut ur smutsbehållaren **18**.
- 4) Töm smutsbehållaren **18**.
- 5) Ta ut HEPA-filtret **16** ur filterhållaren **17** genom att vrida det motsols mot -symbolen och dra ut det.
- 6) Banka ur HEPA-filtret **16** och filterhållaren **17** över en sophink eller liknande. Vid behov kan du spola av filterhållaren **17** och HEPA-filtret **16** med rent vatten. Låt alla delar bli helt torra innan du sätter tillbaka dem. Torka inte HEPA-filtret **16** med hjälp av varm luft.
- 7) Skjut in filterhållaren **17** i smutsbehållaren **18** igen. Se till så att filterhållaren **17** sitter rakt och att smutsbehållarens **18** gummilist sluter tätt.
- 8) Sätt HEPA-filtret **16** i filterhållaren **17** så att låsningarna på HEPA-filtret **16** hamnar i rätt utskärning på filterhållaren **17**. Pilen på HEPA-filtret **16** måste peka mot pilen på filterhållaren **17**. Vrid HEPA-filtret **16** medsols, mot -symbolen.
- 9) Sätt tillbaka smutsbehållaren **18** på motorblocket **14**:
 - Sätt först kontakterna på smutsbehållarens **18** undersida på kontaktstiften på undersidan av motorblocket **14**. Då skjuts samtidigt de båda låsningarna på motorblocket **14** in i utskärningarna på smutsbehållaren **18**.
 - Pressa smutsbehållarens **18** ovasida mot motorblockets **14** ovasida tills du hör att de låser fast. Nu sitter smutsbehållaren **18** fast på motorblocket **14**.

Rengöra det motordrivna borsttillbehöret

För att få bästa möjliga resultat bör du med jämna mellanrum kontrollera att det motordrivna borsttillbehöret **6** inte är blockerat och ta bort hår, trassel eller smuts.

För att underlätta rengöringen kan själva borsten tas ut ur tillbehöret **6**:

- 1) Om du inte redan gjort det drar du ut borsttillbehöret **6** ur sugöppningen.
- 2) För borsttillbehörets **6** upplåsning i pilens riktning tills det tar stopp. Sedan kan borsten tas av och rengöras. Upplåsningen går tillbaka till utgångsläget automatiskt.
- 3) Gör så här för att sätta tillbaka borsten igen:
 - Sätt först den ena änden av borsten på drivaxeln på sidan utan upplåsning. Observera att bara ena sidan av borsten passar på drivaxeln.
 - För borsttillbehörets **6** upplåsning i pilens riktning tills det tar stopp och håll kvar den i det läget. Sätt sedan den andra änden i rätt utskärning på samma sida som upplåsningen.
 - Släpp upplåsningen för att fixera borsten. Nu ska borsten åter sitta rakt och fast i borsttillbehöret **6**.

Rengöra produkten

- 1) Rengör höljet och tillbehören med en lätt fuktad trasa. Envis smuts tar du bort med några droppar mildt diskmedel på trasan.
- 2) Torka av alla delar noga innan du använder produkten igen eller ställer undan den.

Förvaring

Förvara produkten på ett dammfritt och torrt ställe.

Kassering

Kassera produkten



Produkten får absolut inte kasseras bland de vanliga hushållssoporna.

Produkten omfattas av de europeiska direktivet 2012/19/EU.

Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Strömadaptern får absolut inte slängas bland de vanliga hushållssoporna. Strömadaptern omfattas av det europeiska WEEE-direktivet 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Lämna in strömadaptern till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning för kassering. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera den uttjänta produkten.

OBSERVERA

- Produkten innehåller batterier som inte kan tas ut. Endast tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller en person med liknande kvalifikationer får demontera eller byta ut produktens batterier för att undvika olyckor. Observera att produkten innehåller batterier när du kasserar den.

Kassera förpackningen



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1–7: Plast

20–22: Papper och kartong

80–98: Komposit (sammansatta material)

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, graverat på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på ett klistermärke på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Dessa och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på www.lidl.service.com.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 305856

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	38
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	38
Zakres dostawy	38
Opis urządzenia	39
Dane techniczne	40
Ważne wskazówki bezpieczeństwa	41
Przed pierwszym uruchomieniem	44
Informacje o akumulatorach	44
Montaż uchwyty naściennego	45
Ładowanie	45
Obsługa	46
Korzystanie z akcesoriów	48
Dysza szczelinowa	48
Dysza uniwersalna	48
Dysza precyzyjna	48
Mała nasadka szczotkowa	48
Dysza do odkurzania na mokro	48
Nasadka szczotkowa z napędem	49
Czyszczenie	49
Opróżnianie pojemnika na zanieczyszczenia i czyszczenie filtra	49
Czyszczenie nasadki szczotkowej	50
Czyszczenie urządzenia	50
Przechowywanie	50
Utylizacja	51
Utylizacja urządzenia	51
Utylizacja opakowania	51
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	52
Serwis	53
Importer	53

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Odkurzacz ręczny można wykorzystywać wyłącznie do odkurzania suchych lub mokrych powierzchni wzgl. suchych lub mokrych zanieczyszczeń lub płynów. Urządzenie nie nadaje się do usuwania zabrudzeń z powierzchni skóry ludzi i sierści zwierząt. Jakikolwiek inny rodzaj użycia lub modyfikacje urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku.

Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Odkurzacz akumulatorowy
- Dysza szczelinowa
- Dysza uniwersalna
- Dysza precyzyjna
- Mała nasadka szczotkowa
- Dysza do odkurzania na mokro
- Nasadka szczotkowa z napędem
- Uchwyt naścienny
- Materiał montażowy (2 wkręty, 2 kołki rozporowe)
- Zasilacz sieciowy
- Instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział Serwis).

Opis urządzenia

- ❶ Dysza szczelinowa
- ❷ Dysza uniwersalna
- ❸ Dysza precyzyjna
- ❹ Mała nasadka szczotkowa
- ❺ Dysza do odkurzania na mokro
- ❻ Nasadka szczotkowa z napędem
- ❼ Uchwyt naścienny
- ❽ Uchwyt akcesoriów
- ❾ Wtyk okrągły
- ❿ Zasilacz sieciowy
- ⓫ Włącznik/wyłącznik
- ⓫ Lampka kontrolna stanu naładowania
- ⓫ Przycisk odblokowania
- ⓫ Blok silnika
- ⓫ Oświetlenie robocze
- ⓫ Filtr HEPA
- ⓫ Uchwyt filtra
- ⓫ Pojemnik na zanieczyszczenia

WSKAZÓWKA

- Urządzenie jest dostarczane z akumulatorami, które nie są naładowane.

Dane techniczne

Urządzenie	
Napięcie wejściowe	22,5 V --- (prąd stały)
Prąd wejściowy	500 mA
Biegunowość	$\ominus \text{---} \text{---} \oplus$ (plus wewnątrz, minus na zewnątrz)
Nasadka szczotkowa z napędem	
Napięcie wejściowe	18 V --- (prąd stały), 10 W
Zasilacz sieciowy	
Napięcie wejściowe	100 - 240 V $\sim$ (prąd przemienny), 50/60 Hz
Prąd wejściowy	0,5 A
Napięcie wyjściowe	22,5 V --- (prąd stały)
Prąd wyjściowy	500 mA
Klasa ochrony	II/ $\square$ (podwójna izolacja)
Stopień ochrony	IP 20 Ochrona przed ciałami stałymi o średnicy większej niż 12,5 mm
Klasa efektywności	5 V
Biegunowość	$\diamond \text{---} \text{---} \diamond$ (plus wewnątrz, minus na zewnątrz)
Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie	
Zasilacz SMPS	
Znamionowa temperatura otoczenia (ta)	40 °C
Producent	E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Oznaczenie typu	ZD012A225050EU
Akumulatory	
Pojemność	2200 mAh
Akumulator	18,5 V --- (prąd stały) (5 x akumulator litowy 3,7 V)

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nie ładuj ani nie korzystaj z urządzenia na otwartej przestrzeni.
- ▶ Nigdy nie używaj odkurzacza ręcznego, jeśli został uszkodzony przewód, wtyk lub obudowa.
- ▶ By uniknąć zagrożeń, uszkodzone kable sieciowe i wtyki oddawaj do naprawy wyłącznie specjaliście.
- ▶ W razie potrzeby zleć naprawę specjalistycznemu warsztatowi. Nigdy nie wolno samemu otwierać obudowy. Wszelkie ingerencje dokonywane poza specjalistycznym warsztatem mogą być przyczyną obrażeń.
- ▶ Nie dotykaj zasilacza sieciowego ani urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- ▶ Nie używaj zasilacza sieciowego przyłączonego do przedłużacza, lecz przyłączaj go bezpośrednio do gniazda zasilania.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nie wymieniaj akcesoriów w czasie pracy urządzenia.
- ▶ Nie używaj odkurzacza ręcznego do wciągania ostrych przedmiotów lub odłamków szkła.
- ▶ Nie wciągaj nigdy do urządzenia palących się zapalek, tłącego się popiołu ani niedopałków papierosów.
- ▶ Nie używaj odkurzacza ręcznego do wciągania substancji chemicznych, pyłu kamiennego, gipsu, cementu lub podobnych cząsteczek.
- ▶ To urządzenie nie nadaje się do wciągania łatwopalnych i wybuchowych substancji, ani chemicznych i żrących płynów.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Urządzenie przechowuj zawsze w zamkniętych pomieszczeniach. By uniknąć wypadków, po użyciu urządzenie schowaj w bezpiecznym i suchym miejscu.
- ▶ W skrajnych warunkach może dojść do wycieku z ogniw akumulatorów. W wypadku kontaktu cieczy ze skórą lub oczami, dane miejsce należy niezwłocznie przemyć lub spłukać czystą wodą. Zgłosić się do lekarza.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- ▶ Zachowaj szczególną ostrożność przy używaniu odkurzacza ręcznego na schodach.

⚠ UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Stosuj wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta urządzenia.
- ▶ Nie używaj zasilacza sieciowego do innych celów. Nigdy nie trzymaj uchwytu ściennego ani zasilacza sieciowego za przewód. Nie ciągnij za przewód urządzenia, jeśli chcesz je tylko przesunąć.
- ▶ Aby odłączyć urządzenie od zasilania, chwytaj zawsze za wtyk.
- ▶ Pamiętaj koniecznie, aby nie odstawiać odkurzacza ręcznego w pobliżu grzejników, pieców lub innych nagranych powierzchni.

⚠ UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Uważaj, aby otwory wentylacyjne nigdy nie były zasłonięte. Zablokowany obieg powietrza może być przyczyną przegrzania i uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Urządzenie jest wprawdzie przystosowane do wciągania małych ilości wody, jednak jego obudowa nie jest chroniona przed wodą rozbryzgową. Dlatego urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani narażać go na działanie wilgoci.
- ▶ To urządzenie wyposażono w akumulatory z możliwością wielokrotnego ładowania. Nie wrzucaj akumulatorów do ognia, ani nie narażaj na działanie wysokich temperatur. Niebezpieczeństwo eksplozji!
- ▶ Nie używaj odkurzacza ręcznego bez włożonego filtra HEPA.
- ▶ Nie używaj zasilacza sieciowego do innego produktu i nie próbuj ładować urządzenia za pomocą innej stacji ładującej. Używaj wyłącznie zasilacza sieciowego dołączonego do tego urządzenia.
- ▶ Nigdy **nie próbuj ładować zwykłych** baterii jednorazowego użytku.
- ▶ W tym urządzeniu nie ma możliwości wymiany akumulatorów.

Przed pierwszym uruchomieniem

- 1) Usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania.
- 2) Sprawdzić, czy uchwyt filtra **17** i filtr HEPA **16** są pewnie zamocowane w pojemniku na zanieczyszczenia **18**. Mogły się one poluzować podczas transportu.
Aby zamontować uchwyt filtra **17** i filtr HEPA **16** w pojemniku na zanieczyszczenia **18**, postępuj w następujący sposób:
 - Uchwyt filtra **17** można umieścić w pojemniku na zanieczyszczenia **18** tylko w jednym położeniu. Strona „UP” jest przy tym skierowana do góry. Wsuń uchwyt filtra **17** tak daleko w pojemnik na zanieczyszczenia **18**, jak to możliwe. Upewnij się, czy uchwyt filtra **17** jest prosto włożony i czy gumowa uszczelka zamyka pojemnik na zanieczyszczenia **18**.
 - Umieść filtr HEPA **16** tak w uchwycie filtra **17**, by zaczepy filtra HEPA **16** weszły w odpowiednie wycięcia uchwyty filtra **17**. Strzałka na filtrze HEPA **16** musi pokrywać się ze strzałką na uchwycie filtra **17**. Obróć filtr HEPA **16** w prawo w kierunku symbolu .
- 3) Pojemnik na zanieczyszczenia **18** załóż na blok silnika **14**:
 - Najpierw nasuń styki po dolnej stronie pojemnika na zanieczyszczenia **18** na kołki stykowe po dolnej stronie bloku silnika **14**. Wsuń przy tym oba zaczepy na bloku silnika **14** w wycięcia pojemnika na zanieczyszczenia **18**.
 - Wciśnij przy tym górną część pojemnika na zanieczyszczenia **18** na górną część bloku silnika **14**, aż się słyszalnie zatrzaśnie. Pojemnik na zanieczyszczenia **18** jest teraz zamocowany na bloku silnika **14**.

Informacje o akumulatorach

- Odkurzacz ręczny jest zasilany akumulatorami litowymi. Zanim po raz pierwszy włączysz odkurzacz, musisz najpierw naładować akumulatory. Kontrolka ładowania **12** miga w czasie trwającego ładowania na czerwono. Po naładowaniu akumulatorów kontrolka ładowania **12** zaczyna świecić się na zielono.
- Jeżeli kontrolka ładowania **12** miga na przemian na zielono i czerwono, akumulatory są głęboko rozładowane i urządzenie wyłączy się po upływie ok. 1 minuty.

Montaż uchwyty naściennego

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Przed przystąpieniem do wiercenia otworów pod uchwyt naścienny **7** upewnij się, czy w ścianie nie są ułożone w tym miejscu przewody elektryczne ani żadne inne kable lub rury. Przewiercenie przewodu elektrycznego będącego pod napięciem grozi śmiercią!
- 1) Znajdź odpowiednie miejsce do montażu uchwyty naściennego **7**: Odkurzacz ręczny musi dać się łatwo wyjmować z uchwyty, a gniazdo sieciowe musi znajdować się w dostępnej odległości. W tym miejscu nie mogą znajdować przewody elektryczne ani rury wodociągowe.
 - 2) Wywierć kolejno dwa otwory w odległości ok. 110 mm. Otwory muszą mieć średnicę odpowiednią do kołków rozporowych 5 mm.
 - 3) Włóż kołki rozporowe w otwory i wkręć wkręty tak, by były wkrętów wystawały kilka milimetrów z kołków.
 - 4) Zawieś uchwyt naścienny **7** za otwory na obu wkrętach i dopilnuj, by wkręty weszły w podłużne otwory. Uchwyt naścienny **7** powinien możliwie ściśle przylegać do ściany. Przez wkręcanie i wykręcanie wkrętów możesz ustawić odpowiednią odległość lub zniwelować ewentualne nierówności ściany.
 - 5) Zwróć uwagę, by nie zakleszczyć kabla zasilającego i aby był on ułożony prawidłowo w wycięciu.
 - 6) Wsuń oba uchwyty akcesoriów **8** po prawej i po lewej stronie na mocowania na uchwyty naściennym **7**. Można teraz założyć dysze na uchwyty akcesoriów **8**.
 - 7) Wsuń okrągły wtyk **9** przewodu zasilacza sieciowego **10** od dołu w gniazdo uchwyty naściennego **7**. Zamocuj okrągły wtyk **9**, obracając go.
 - 8) Podłącz zasilacz sieciowy **10** do gniazda zasilania.

Ładowanie

WSKAZÓWKA

- Przed przystąpieniem do ładowania upewnij się, czy włącznik/wyłącznik **11** jest przesunięty do tyłu (położenie „OFF”).
- Umieść urządzenie od góry w uchwycie naściennym **7**. Mocowania w uchwycie naściennym **7** powinny przy tym wejść w wycięcia bloku silnika **14**, a okrągły wtyk **9** w gniazdo u dołu bloku silnika **14**. Kontrolka ładowania **12** świeci się na czerwono i rozpoczyna się ładowanie.

- Gdy proces ładowania jest zakończony, co przy całkowicie rozładowanym akumulatorze trwa 5 do 5,5 godziny, kontrolka ładowania 12 świeci na zielono. Urządzenie przełącza się automatycznie na tryb podtrzymywania naładowania. Nie należy jednak pozostawiać urządzenia stale podłączonego do zasilacza sieciowego 10, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie akumulatora.
- Ładuj akumulator dopiero wtedy, gdy moc ssania urządzenia wyraźnie lampka kontrolna stanu naładowania 12 miga na zielono.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeżeli kontrolka ładowania 12 miga na przemian na zielono i czerwono, akumulatory są głęboko rozładowane i urządzenie wyłączy się po upływie ok. 1 minuty.
- ▶ Odkurzacz podręczny można też ładować bezpośrednio za pośrednictwem zasilacza sieciowego 10. W tym celu odłącz okrągły wtyk 9 przez lekki obrót od uchwyty naściennego 7 i włóż go do gniazda w urządzeniu.
- ▶ W trakcie ładowania nie można używać urządzenia.

Obsługa

UWAGA!

- ▶ Otwór ssący musi być zawsze drożny. Zatkanie otworu prowadzi do przegrzania silnika i jego uszkodzenia.
- ▶ Dyszy do odkurzania na mokro 5 używać tylko na stopniu I (low/odkurzanie na mokro )

WSKAZÓWKI

- ▶ Dopilnuj, aby filtr HEPA 16 był zawsze włożony, zanim użyjesz urządzenia.
- ▶ Wciągaj maksymalnie tylko tyle płynu, ile się zmieści do pojemnika na zanieczyszczenia 18 do oznaczenia MAX.
- ▶ Jeżeli nasadka szczotkowa z napędem 6, zablokuje się tak, że szczotka nie będzie się obracać, należy wyłączyć urządzenie. Kontrolka ładowania 12 miga w kolorze czerwonym, a oświetlenie robocze 15 gaśnie. Blokadę należy wówczas usunąć w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie nasadki szczotkowej”. Przesuń włącznik/wyłącznik 11 w położenie „OFF”, następnie z powrotem w położenie I lub II, by ponownie uruchomić urządzenie.

- 1) Wyjmij urządzenie z uchwyty naściennego 7 lub, jeśli nie używasz uchwyty naściennego 7, wyjmij okrągły wtyk 9 z urządzenia.
- 2) Na otwór ssący załóż odpowiednią dyszę, jeśli to konieczne. Zapoznaj się z rozdziałem „Korzystanie z akcesoriów”.

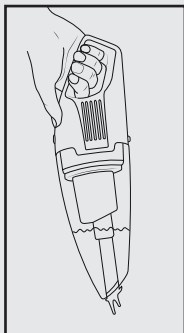
- 3) Aby włączyć urządzenie, przestaw włącznik/wyłącznik **11** do przodu w położenie I (= low/odkurzanie na mokro ) lub w położenie II (= high). Na stopniu I kontrolka ładowania **12** świeci się w kolorze żółtym, na stopniu II - w kolorze zielonym. Włącza się oświetlenie robocze **15**.
- 4) Aby wyłączyć urządzenie, włącznik/wyłącznik **11** przesunąć z powrotem w położenie „OFF”. Wszystkie lampki gasną.

WSKAZÓWKA

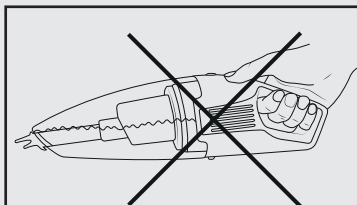
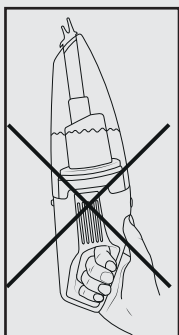
- Po zebraniu płynów natychmiast umyć pojemnik na zanieczyszczenia **18**. W przeciwnym razie zaczną się mnożyć bakterie i zarodniki! Dopilnuj, aby worek filtra HEPA **16** był zawsze całkowicie suchy, zanim ponownie użyjesz urządzenia.

WSKAZÓWKI NA TEMAT ODSYSANIA PŁYNÓW

- Jeśli doszło do zassania płynów, należy przenosić urządzenie zawsze dyszą do odkurzania na mokro **5** skierowaną w dół:



- Podczas przenoszenia urządzenia w pozycji poziomej lub z dyszą do odkurzania na mokro **5** skierowaną do góry, może dojść do wycieku płynu.



WSKAZÓWKA

- ▶ Wstaw odkurzacz ręczny w uchwyt naścienny 7 i rozpocznij ładowanie, gdy siła ssania zostanie wyraźnie osłabiona i kontrolka ładowania 12 miga w kolorze zielonym.

Korzystanie z akcesoriów

Dyszę szczelinową 1, dyszę precyzyjną 3 i dyszę do odkurzania na mokro 5 wystarczy lekko wcisnąć w otwór ssący urządzenia. Nasadka powinna być pewnie zamocowana.

Małą nasadkę szczotkową 4 oraz dyszę uniwersalną 2 można używać tylko w połączeniu z dyszą szczelinową 1. W tym celu małą nasadkę szczotkową należy założyć na dyszę szczelinową 1 w taki sposób, by mocowanie dyszy szczelinowej 1 zatrzasnęło się w otworze małej dyszy szczotkowej 4 lub dyszy uniwersalnej 2.

Nasadkę szczotkową z napędem 6 można założyć tylko w jednym, określonym kierunku. W tym celu oba kołki stykowe nasadki szczotkowej 6 należy wsunąć w tuleje stykowe po dolnej stronie otworu ssącego.

Wybierz odpowiednie akcesoria:

Dysza szczelinowa

Dysza szczelinowa 1 nadaje się szczególnie do czyszczenia wszystkich ciasnych, trudno dostępnych miejsc, jak szczeliny w meblach, panele grzejników itp.

Dysza uniwersalna

Dysza uniwersalna 2 nadaje się do czyszczenia różnych powierzchni. Można jej używać tylko w połączeniu z dyszą szczelinową 1.

Dysza precyzyjna

Dysza precyzyjna 3 nadaje się przede wszystkim do dokładnego czyszczenia narożników i miejsc trudno dostępnych.

Mała nasadka szczotkowa

Małą nasadkę szczotkową 4 można używać do delikatnego czyszczenia wrażliwych powierzchni i małych przedmiotów (jak klawiatury, urządzenia elektryczne itp.). Można jej używać tylko w połączeniu z dyszą szczelinową 1.

Dysza do odkurzania na mokro

Dyszy do odkurzania na mokro 5 można używać do zbierania płynów. Urządzenie musi przy tym pracować tylko na stopniu I (low/odkurzanie na mokro ). Wciągaj maksymalnie tylko tyle płynu, ile się zmieści do pojemnika na zanieczyszczenia 18 do oznaczenia MAX.

Nasadka szczotkowa z napędem

Nasadka szczotkowa z napędem **6** nadaje się szczególnie do czyszczenia tapicerek i dywanów. Można ją założyć tylko w jednym, określonym kierunku.

Czyszczenie

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Do czyszczenia nie stosuj żadnych żrących, chemicznych ani szorujących środków czyszczących. Powodują one zniszczenie powierzchni urządzenia.

Opróżnianie pojemnika na zanieczyszczenia i czyszczenie filtra

WSKAZÓWKA

- ▶ Aby uzyskać optymalny efekt odkurzania, regularnie opróżniaj pojemnik na zanieczyszczenia **18** i czyść filtr HEPA **16** po każdym użyciu.

- 1) Jeżeli jeszcze nie zostało to zrobione, odłącz urządzenie od zasilacza sieciowego **10** lub wyjmij je z uchwytu ściennego **7**.
- 2) Aby otworzyć pojemnik na zanieczyszczenia **18**, naciśnij przycisk odblokowania **13** i wyjmij pojemnik na zanieczyszczenia **18** z urządzenia.
- 3) Wyjmij uchwyt filtra **17** razem z filtrem HEPA **16** z pojemnika na zanieczyszczenia **18**, wyciągając je razem wprost z pojemnika na zanieczyszczenia **18**.
- 4) Opróżnij zawartość pojemnika na zanieczyszczenia **18**.
- 5) Wyjmij filtr HEPA **16** z uchwytu filtra **17**, obracając go w lewo w kierunku symbolu  i wyciągając.
- 6) Ostukaj filtr HEPA **16** i uchwyt filtra **17** nad wiadrzem na śmieci. W razie potrzeby można przepłukać uchwyt filtra **17** i filtr HEPA **16** czystą wodą. Przed ponownym włożeniem wszystkie części należy całkowicie osuszyć. Nie suszyć filtra HEPA **16** gorącym powietrzem.
- 7) Wsuń uchwyt filtra **17** ponownie w pojemnik na zanieczyszczenia **18**. Upewnij się, czy uchwyt filtra **17** jest prosto włożony i czy gumowa uszczelka zamyka pojemnik na zanieczyszczenia **18**.
- 8) Umieść filtr HEPA **16** tak w uchwycie filtra **17**, by zaczepy filtra HEPA **16** weszły w odpowiednie wycięcia uchwytu filtra **17**. Strzałka na filtrze HEPA **16** musi pokrywać się ze strzałką na uchwycie filtra **17**. Obróć filtr HEPA **16** w prawo w kierunku symbolu .
- 9) Pojemnik na zanieczyszczenia **18** załóż na blok silnika **14**:
 - najpierw nasuń styki po dolnej stronie pojemnika na zanieczyszczenia **18** na kołki stykowe po dolnej stronie bloku silnika **14**. Wsuń przy tym oba zaczepy na bloku silnika **14** w wycięcia pojemnika na zanieczyszczenia **18**.

- Wciśnij przy tym górną część pojemnika na zanieczyszczenia **18** na górną część bloku silnika **14**, aż się słyszalnie zatrzaśnie. Pojemnik na zanieczyszczenia **18** jest teraz zamocowany na bloku silnika **14**.

Czyszczenie nasadki szczotkowej

Aby uzyskać najlepsze wyniki czyszczenia, nasadkę szczotkową z napędem **6** należy regularnie kontrolować, czy się nie blokuje oraz czyścić ją z zebranych włosów, frędzli czy zabrudzeń.

W celu ułatwienia czyszczenia, szczotkę można wyjąć z nasadki szczotkowej **6**:

- 1) jeśli jeszcze nie zostało to zrobione, wyciągnij nasadkę szczotkową **6** z otworu ssącego.
- 2) Przesuń przełącznik odryglowujący na nasadce szczotkowej **6** do oporu w kierunku strzałki. Szczotkę można teraz wyjąć i wyczyścić. Przełącznik odryglowujący powróci automatycznie na pozycję wyjściową.
- 3) Aby po czyszczeniu włożyć szczotkę z powrotem na miejsce, postępuj w następujący sposób:
 - najpierw załóż jeden koniec szczotki na wałek napędowy po stronie przeciwnej do przycisku odryglowującego. Pamiętaj, że tylko jedna strona szczotki pasuje do wałka napędowego.
 - Przesuń przełącznik odryglowujący na nasadce szczotkowej **6** do oporu w kierunku strzałki i przytrzymaj go w tym położeniu. Teraz włóż drugi koniec szczotki w pasujące wycięcie po stronie przycisku odryglowującego.
 - Zwolnij przycisk odryglowujący, by zamocować szczotkę. Szczotka powinna być teraz ponownie prosto i trwale zamocowana w nasadce szczotkowej **6**.

Czyszczenie urządzenia

- 1) Obudowę i akcesoria czyścić lekko wilgotną ściereczką. Do wyczyszczenia przyschniętych zabrudzeń dodaj na szmatkę delikatnego środka do mycia naczyń.
- 2) Przed ponownym użyciem lub przed schowaniem urządzenia zaczekaj, aż po myciu całkowicie wyschnie.

Przechowywanie

Urządzenie przechowywać w suchym miejscu, wolnym od pyłu.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych.

Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Nigdy nie wyrzucaj zasilacza sieciowego razem z innymi odpadami domowymi. Zasilacz sieciowy podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Zasilacz sieciowy należy przekazać do utylizacji do specjalistycznego zakładu utylizacyjnego lub lokalnego przedsiębiorstwa usług komunalnych. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

WSKAZÓWKA

- To urządzenie zawiera akumulatory, których nie można wymontować. W celu uniknięcia zagrożeń, demontaż lub wymiana akumulatora może być przeprowadzana wyłącznie przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach. W przypadku oddawania urządzenia do utylizacji należy zwrócić uwagę, że ten produkt zawiera akumulatory.

Utylizacja opakowania



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:
1–7: tworzywa sztuczne,
20–22: papier i tektura,
80–98: kompozyty

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykuł można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 305856

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

Ižanga	56
Naudojimas pagal paskirtį	56
Tiekiamas rinkinys	56
Prietaiso aprašas	57
Techniniai duomenys	58
Svarbūs saugos nurodymai	59
Prieš naudojant pirmą kartą	62
Informacija apie akumuliatorius	62
Sieninio laikiklio surinkimas	63
Įkrovimas	63
Naudojimas	64
Priedų naudojimas	66
Siaurasis atgalis	66
Universalusis atgalis	66
Kruopščiojo valymo atgalis	66
Mažas šepetinis atgalis	66
Šlapiojo siurbimo atgalis	66
Variklinis šepetinis atgalis	66
Valymas	67
Nešvarumų talpyklos ištuštinimas ir filtro valymas	67
Šepetinio atgalio valymas	68
Prietaiso valymas	68
Laikymas nenaudojant	68
Šalinimas	69
Prietaiso šalinimas	69
Pakuotės šalinimas	69
Kompernaß Handels GmbH garantija	70
Priežiūra	71
Importuotojas	71

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Rankinį dulkių siurbį galima naudoti tik sausiems ar drėgniems paviršiams nusiurbti ir (arba) sausoms arba drėgnoms medžiagoms ar skysčiams susiurbti. Šiuo prietaisu negalima valyti žmonių arba gyvūnų. Bet koks kitoks prietaiso naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų.

Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai. Prietaisas nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms.

Tiekiamas rinkinys

Standartiškai tiekiamos toliau išvardytos prietaiso dalys.

- Akumuliatorinis rankinis dulkių siurblys
- Siaurasis antgalis
- Universalusis antgalis
- Kruopščiojo valymo antgalis
- Mažas šepetinis antgalis
- Šlapiojo siurbimo antgalis
- Variklinis šepetinis antgalis
- Sieninis laikiklis
- Surinkimo medžiagos (2 varžtai, 2 kaiščiai)
- Tinklo adapteris
- Naudojimo instrukcija

NURODYMAS

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės arba gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių Klientų aptarnavimas).

Prietaiso aprašas

- ❶ Siaurasis antgalis
- ❷ Universalusis antgalis
- ❸ Kruopščiojo valymo antgalis
- ❹ Mažas šepetinis antgalis
- ❺ Šlapiojo siurbimo antgalis
- ❻ Variklinis šepetinis antgalis
- ❼ Sieninis laikiklis
- ❽ Priedų laikiklis
- ❾ Tuščiaaviduris kištukas
- ❿ Tinklo adapteris
- ⓫ Įjungimo / išjungimo jungiklis
- ⓬ Įkrovimo indikatorius
- ⓭ Atlaisvinimo mygtukas
- ⓮ Variklio blokas
- ⓯ Darbinė lemputė
- ⓰ HEPA filtras
- ⓱ Filtro laikiklis
- ⓲ Nešvarumų talpykla

NURODYMAS

- Prietaisas tiekiamas su neįkrautais akumuliatoriais.

Techniniai duomenys

Prietaisas	
Įėjimo įtampa	22,5 V $\text{---}\text{=}\text{=}\text{=}$ (nuolatinė srovė)
Įėjimo srovė	500 mA
Poliškumas	 (pliusas viduje, minusas išorėje)
Variklinis šepetinis antgalis	
Įėjimo įtampa	18 V $\text{---}\text{=}\text{=}\text{=}$ (nuolatinė srovė), 10 W
Tinklo adapteris	
Įėjimo įtampa	100–240 V ~ (kintamoji srovė), 50/60 Hz
Įėjimo srovė	0,5 A
Išėjimo įtampa	22,5 V $\text{---}\text{=}\text{=}\text{=}$ (nuolatinė srovė)
Išėjimo srovė	500 mA
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
Apsaugos laipsnis	IP 20: apsaugotas nuo didesnio nei 12,5 mm skersmens kietųjų svetimkūnių patekimo į vidų
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	5 
Poliškumas	 (pliusas viduje, minusas išorėje)
Saugusis transformatorius, apsaugotas nuo trumpojo jungimo	
SMPS impulsinis maitinimo adapteris	
Vardinė aplinkos temperatūra (ta)	40 °C
Gamintojas	„E-TEK Electronics Manufactory Ltd.“
Tipo pavadinimas	ZD012A225050EU
Akumulatoriai	
Talpa	2200 mAh
Akumulatorius	18,5 V $\text{---}\text{=}\text{=}\text{=}$ (nuolatinė srovė) (5 x 3,7 V ličio jonų akumulatoriai)

Svarbūs saugos nurodymai

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Šio prietaiso nemėginkite įkrauti ar naudoti lauke.
- ▶ Niekada nenaudokite rankinio dulkių siurblio su apgadintu laidu, kištuku ar korpusu.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, pažeistus tinklo kištukus ar maitinimo laidus nedelsdami paveskite pakeisti įgaliojtiems specialistams.
- ▶ Prietaisą taisyti paveskite tik specializuotosioms dirbtuvėms. Jokių būdu neardykite prietaiso patys. Jei prietaisą taisysite patys, o ne specializuota įmonė, galite susižeisti.
- ▶ Nelieskite tinklo adapterio ar prietaiso šlapiomis arba drėgnomis rankomis.
- ▶ Nenaudokite tinklo adapterio su ilginamuoju laidu, tinklo adapterįjunkite tiesiai į elektros lizdą.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Prietaisui veikiant nekeiskite jokių priedų.
- ▶ Nenaudokite rankinio dulkių siurblio aštriems daiktams ar stiklo šukėms susiurbti.
- ▶ Niekada nesiurbkite degančių degtukų, žioruojančių pelenų ar nuorūkų.
- ▶ Nenaudokite rankinio dulkių siurblio cheminėms priemonėms, akmenų dulkėms, gipsui, cementui ar kitokių panašių medžiagų dalelėms susiurbti.
- ▶ Prietaisas netinka degioms ir sprogioms medžiagoms arba cheminiams ir agresyviems skysčiams siurbti.
- ▶ Prietaisą visada laikykite uždaroje patalpose. Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, panaudotą prietaisą laikykite sausoje vietoje.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Krašutininėmis sąlygomis iš akumuliatoriaus elementų gali imti tekėti skystis. Jei skysčio patektų ant odos ar į akis, atitinkamą vietą nedelsdami nuplaukite ir (arba) nuskalaukite švarių vandeniu. Apsilankykite pas gydytoją.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnėsių fizinių, jausminių arba protinių gebėjimų asmenys ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamą pavojų.
- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Būkite ypač atsargūs naudodami rankinį dulkių siurbį ant laiptų.

⚠ DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Tinklo adapterio negalima naudoti kitais tikslais. Sieninio laikiklio ar tinklo adapterio niekada neneškite suėmę už laido. Netraukite už laido, kai norite sureguliuoti prietaisą.
- Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, visada suimkite už tinklo kištuko.
- Visada atminkite, kad rankinio dulkių siurblio negalima statyti šalia radiatorių, orkaitių ar kitokių įkaitusių prietaisų bei paviršių.
- Kas kartą įsitikinkite, kad vėdinimo angos yra atviros. Sutrikus oro cirkuliacijai, prietaisas gali perkaisti ir sugesti.
- Nors šis prietaisas skirtas ir nedideliems vandens kiekiams susiurbti, jo korpusas nėra apsaugotas nuo vandens purslų. Todėl nenardinkite prietaiso į vandenį ar saugokite jį nuo drėgmės!

⚠ DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Šiame gaminyje panaudoti įkraunamieji akumulatoriai. Nemeskite akumuliatorių į ugnį ir nelaikykite jų aukštoje temperatūroje. Kyla sprogimo pavojus!
- ▶ Nenaudokite rankinio dulkių siurblio neįdėję HEPA filtro.
- ▶ Nenaudokite tinklo adapterio kitam gaminiui ir nebandykite šio prietaiso įkrauti kitokiu krovikliu. Naudokite tik su šiuo prietaisu tiekiamą tinklo adapterį.
- ▶ Niekada nebandykite įkrauti **neįkraunamųjų baterijų**.
- ▶ Šio prietaiso akumulatoriai nekeičiami.

Prieš naudojant pirmą kartą

- 1) Nuo prietaiso nuimkite visas pakuočių medžiagas.
- 2) Patikrinkite, ar filtro laikiklis **17** ir HEPA filtras **16** tvirtai laikosi nešvarumų talpykloje **18**. Gabenant jie galėjo iškristi.
Jei filtro laikiklį **17** ir HEPA filtrą **16** reikia įdėti į nešvarumų talpyklą **18**, atlikite šiuos veiksmus:
 - Filtro laikiklį **17** į nešvarumų talpyklą **18** galima įdėti tik tam tikroje padėtyje. „UP“ pusė turi būti nukreipta į viršų. Filtro laikiklį **17** kiek įmanoma įstumkite į nešvarumų talpyklą **18**. Pasirūpinkite, kad filtro laikiklis **17** būtų įdėtas tiesiai, o guminė briaunelė dengtų nešvarumų talpyklą **18**.
 - HEPA filtrą **16** į filtro laikiklį **17** įdėkite taip, kad HEPA filtro **16** fiksatoriai būtų atitinkamose filtro laikiklio **17** išėmose. Rodyklė ant HEPA filtro **16** turi būti nukreipta į rodyklę ant filtro laikiklio **17**. HEPA filtrą **16** sukite pagal laikrodžio rodyklę link  simbolio.
- 3) Nešvarumų talpyklą **18** uždėkite ant variklio bloko **14**:
 - Pirmiausia kontaktus nešvarumų talpyklos **18** apačioje uždėkite ant kontaktinių jungčių variklio bloko **14** apačioje. Abu variklio bloko **14** fiksatoriai tuo pat metu įlenda į išėmas nešvarumų talpykloje **18**.
 - Spauskite nešvarumų talpyklos **18** viršų prie variklio bloko **14** viršaus, kol užraktas girdimai užsifiksuos. Dabar nešvarumų talpykla **18** pritvirtinta prie variklio bloko **14**.

Informacija apie akumuliatorius

- Prietaisą maitina įkraunamieji ličio jonų akumuliatoriai. Prieš naudojant prietaisą pirmą kartą, reikia įkrauti akumuliatorius. Įkraunant prietaisą, įkrovimo indikatorius **12** mirksi raudonai. Visiškai įkrovus akumuliatorius, įkrovimo indikatorius **12** šviečia žaliai.
- Jei įkrovimo indikatorius **12** pakaitomis mirksi žaliai ir raudonai, akumuliatorius visiškai išsikrovė ir prietaisas maždaug po 1 minutės išsijungs.

Sieninio laikiklio surinkimas

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- Įsitinkite, kad toje sienos vietoje, kurioje norite gręžti skylės sieniniam laikikliui **7**, nėra elektros laidų ar vandentiekio vamzdžių. Pragręžus elektros laidą, kuriuo teka srovė, kyla pavojus gyvybei!
- 1) Raskite sieniniam laikikliui **7** tinkamą surinkimo vietą: rankinį dulkių siurbį turi būti lengva iš jo ištraukti, o elektros lizdas turi būti pasiekiamas. Be to, toje sienos vietoje neturi būti elektros laidų ar vandentiekio vamzdžių.
- 2) Vieną po kita išgręžkite dvi skylės maždaug 110 mm atstumu. Išgręžtos skylės turi tikti 5 mm kaiščiams.
- 3) Įkiškite kaiščius į skylės ir varžtus įsukite tiek, kad galvutė būtų išlindusi kelis milimetrus.
- 4) Sieninį laikiklį **7** angomis užkabinkite ant abiejų varžtų ir įsitinkite, kad varžtai įslydo į pailgas angas. Sieninis laikiklis **7** turėtų būti kuo labiau priglundęs prie sienos. Įsukdami ir išsukdami varžtus, galite nustatyti tinkamą atstumą ir (arba) išlyginti galimus sienos nelygumus.
- 5) Įsitinkite, kad maitinimo laidas neprispaustas ir tinkamai eina išpjova.
- 6) Abu priedų laikiklius **8** užstumkite ant fiksatorių kairėje ir dešinėje sieninio laikiklio **7** pusėse. Ant priedų laikiklių **8** galite užmauti antgalius.
- 7) Tinklo adapterio **10** tuščiaavidurį kištuką **9** iš apačios įkiškite į sieninį laikiklį **7**. Pasukdami įtvirtinkite tuščiaavidurį kištuką **9**.
- 8) Tinklo adapterį **10** įkiškite į elektros lizdą.

Įkrovimas

NURODYMAS

- Prieš įkraudami įsitinkite, ar įjungimo / išjungimo jungiklis **11** nustumtas atgal (į OFF padėtį).
- Prietaisą iš viršaus įdėkite į sieninį laikiklį **7**. Įdedant sieninio laikiklio **7** fiksatorius turi įslysti į variklio bloko **14** išėmą, o tuščiaaviduris kištukas **9** – į lizdą variklio bloko **14** apatiniam krašte. Įkrovimo indikatorius **12** mirksi raudonai, prietaisas pradedamas įkrauti.
- Įkrovus prietaisą – jei akumulatoriai visiškai išsikrovę, tai gali trukti apie 5–5,5 valandos – įkrovimo indikatorius šviečia **12** žaliai. Prietaisas automatiškai persijungia į palaikomojo įkrovimo režimą. Visgi nepalikite prietaiso nuolat prijungto prie tinklo adapterio **10**, kad akumulatoriai nebūtų apgadinti.
- Akumulatorius vėl įkraukite tik tada, kai juntamai susilpnės įrenginio siurbiamoji galia ir įkrovimo indikatorius **12** ims mirksėti žaliai.

NURODYMAS

- Jei įkrovimo indikatorius **12** pakaitomis mirksi žaliai ir raudonai, akumulatorius visiškai išsikrovė ir prietaisas maždaug po 1 minutės išsijungs.
- Prietaisą galima įkrauti ir tiesiogiai prijungus prie tinklo adapterio **10**. Lengvai pasukę, išimkite tuščiaavidurį kištuką **9** iš sieninio laikiklio **7** ir įkiškite į prietaiso lizdą.
- Įkraunamo prietaiso naudoti negalima.

Naudojimas

DĖMESIO!

- Siurbimo anga visada turi būti atvira ir neužkimšta. Užsikimšus angai, variklis gali perkaisti ir sugesti.
- Šlapiojo siurbimo antgalį **5** galima naudoti tik nustačius I padėtį I („low“ / šlapiasis siurbimas ).

NURODYMAI

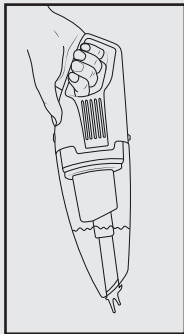
- Prieš naudodami prietaisą visada įsitikinkite, ar HEPA filtras **16** įdėtas.
 - Skysčių susiurbkite tik tiek, kad nešvarumų talpykloje **18** jų būtų ne daugiau, nei iki MAX žymės.
 - Jei variklinis šepetinis antgalis **6** užstringa taip, kad šepetys nebegali sukstis, prietaisas išsijungia. Įkrovimo indikatorius **12** mirksi raudonai, darbinė lemputė **15** užgesa. Šiuo atveju strigimą pašalinkite, kaip aprašyta skyriuje „Šepetinio antgalio valymas“. Įjungimo / išjungimo jungiklį **11** pastumdami į padėtį OFF, o po to atgal į I arba II padėtį, kad prietaisas vėl imtų veikti.
- 1) Išimkite prietaisą iš sieninio laikiklio **7** arba, jei sieninio laikiklio **7** nenaudojate, ištraukite tuščiaavidurį kištuką **9** iš lizdo.
 - 2) Į siurbimo angą, jei norite, įkiškite tinkamą antgalį. Apie tai pasiskaitykite skyriuje „Priedų naudojimas“.
 - 3) Prietaisą įjungsite įjungimo / išjungimo jungiklį **11** pastumdami į priekį, į I padėtį (= „low“ padėtis / šlapiasis siurbimas ) arba į II padėtį (= „high“ padėtis). Nustačius I padėtį, įkrovimo indikatorius **12** šviečia geltonai, nustačius II padėtį – žaliai. Darbinė lemputė **15** užsidega.
 - 4) Prietaisą išjungsime įjungimo / išjungimo jungiklį **11** pastumdami atgal į OFF padėtį. Visos lemputės užgesa.

NURODYMAS

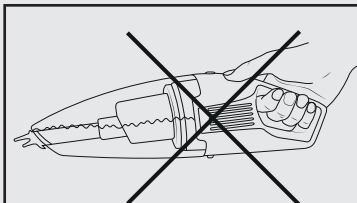
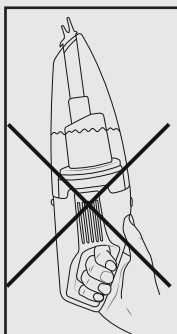
- Susiurbę skysčius, nedelsdami išvalykite nešvarumų talpyklą **13**. Antraip atsiras bakterijų ir mikroorganizmų! Prieš vėl naudodami prietaisą įsitikinkite, ar HEPA filtras **16** yra visiškai sausas.

SKYSČIŲ SIURBIMO NURODYMAS

- Jei siurbėte skysčius, prietaisą visada neškite žemyn nukreiptu šlapiojo siurbimo antgaliu **5**:



- Jei prietaisą neškite laikydami horizontaliai arba aukštyn nukreiptu šlapiojo siurbimo antgaliu **5**, gali ištekti skysčio:



NURODYMAS

- Įdėkite prietaisą į sieninį laikiklį **7** ir įkraukite, kai siurbiamoji galia pastebimai susilpnės, o įkrovimo indikatorius **12** ims mirksėti žaliai.

Priedų naudojimas

Siaurąjį antgalį ❶, kruopščiojo valymo antgalį ❸ ir šlapiojo siurbimo antgalį ❺ šiek tiek paspausdami įstumkite į prietaiso siurbimo angą. Antgalis turėtų tvirtai laikytis.

Mažą šepetinį antgalį ❹ bei universalųjį antgalį ❷ galite naudoti tik kartu su siauruoju antgaliu ❶. Juos ant siaurojo antgalio ❶ užmaukite taip, kad siaurojo antgalio ❶ fiksatorius įsitvirtintų mažo šepetinio antgalio ❹ arba universaliojo antgalio ❷ skylėje.

Variklinį šepetinį antgalį ❻ galima užmauti tik tam tikra kryptimi. Abi šepetinio antgalio ❻ kontaktines jungtis reikia įkišti į kontaktinį lizdą siurbimo angos apačioje.

Pasirinkite tinkamus priedus:

Siaurasis antgalis

Siaurasis antgalis ❶ ypač tinka visoms siauroms, sunkiai pasiekiamoms vietoms, pvz., baldų plyšiams, šildymo prietaisų plokštelėms ir pan., valyti.

Universalusis antgalis

Universalusis antgalis ❷ tinka įvairiems paviršiams valyti. Jį galima naudoti tik kartu su siauruoju antgaliu ❶.

Kruopščiojo valymo antgalis

Kruopščiojo valymo antgalis ❸ labiausiai tinka norint kruopščiai išvalyti kampus ir sunkiai pasiekiamas vietas.

Mažas šepetinis antgalis

Mažą šepetinį antgalį ❹ naudokite neatspariems paviršiams ir mažesniems daiktams (pvz., klaviatūroms, elektriniams prietaisams ir pan.) tausojamai valyti. Jį galima naudoti tik kartu su siauruoju antgaliu ❶.

Šlapiojo siurbimo antgalis

Šlapiojo siurbimo antgalį ❺ naudokite skysčiams susiurbti. Siurbdami skysčius rinkitės tik I padėtį („low“ / šlapiasis siurbimas ). Skysčių susiurbkite tik tiek, kad nešvarumų talpykloje ❶ jų būtų ne daugiau, nei iki MAX žymės.

Variklinis šepetinis antgalis

Variklinis šepetinis antgalis ❻ ypač tinka minkštiems baldams ir kilimams valyti. Jį galima užmauti tik tam tikra kryptimi.

Valymas

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Nenaudokite agresyvių, cheminių ar šveičiamųjų valymo priemonių. Jos gadina prietaiso paviršių.

Nešvarumų talpyklos ištuštinimas ir filtro valymas

NURODYMAS

- Kad siurbliu labai švariai išvalytumėte, reguliariai ištuštinkite nešvarumų talpyklą **18** ir išvalykite HEPA filtrą **16**.

- 1) Jei to dar nepadarėte, atjunkite prietaisą nuo tinklo adapterio **10** arba išimkite iš sieninio laikiklio **7**.
- 2) Nešvarumų talpyklą **18** atidarysite paspaudę atlaisvinimo mygtuką **13** ir nuėmę nešvarumų talpyklą **18** nuo prietaiso.
- 3) Išimkite filtro laikiklį **17** su HEPA filtru **16** iš nešvarumų talpyklos **18**, juos abu ištraukdami iš nešvarumų talpyklos **18**.
- 4) Ištuštinkite nešvarumų talpyklą **18**.
- 5) Išimkite HEPA filtrą **16** iš filtro laikiklio **17**, pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę link  simbolio ir ištraukdami.
- 6) Išpurtykite HEPA filtrą **16** ir filtro laikiklį **17** virš šiukšliadėžės. Prireikus filtro laikiklį **17** ir HEPA filtrą **16** galite praplauti švariu vandeniu. Prieš įdėdami visas dalis vėl visiškai išdžiovinkite. Nedžiovinkite HEPA filtro **16** karštu oru.
- 7) Filtro laikiklį **17** vėl įdėkite į nešvarumų talpyklą **18**. Pasirūpinkite, kad filtro laikiklis **17** būtų įdėtas tiesiai, o guminė briaunelė dengtų nešvarumų talpyklą **18**.
- 8) HEPA filtrą **16** į filtro laikiklį **17** įdėkite taip, kad HEPA filtro **16** fiksatoriai būtų atitinkamose filtro laikiklio **17** išėmose. Rodyklė ant HEPA filtro **16** turi būti nukreipta į rodyklę ant filtro laikiklio **17**. HEPA filtrą **16** sukite pagal laikrodžio rodyklę link  simbolio.
- 9) Nešvarumų talpyklą **18** vėl uždėkite ant variklio bloko **14**:
 - Pirmiausia kontaktus nešvarumų talpyklos **18** apačioje uždėkite ant kontaktinių jungčių variklio bloko **14** apačioje. Abu variklio bloko **14** fiksatoriai tuo pat metu įlenda į išėmas nešvarumų talpykloje **18**.
 - Spauskite nešvarumų talpyklos **18** viršų prie variklio bloko **14** viršaus, kol užraktas girdimai užsifiksuos. Dabar nešvarumų talpykla **18** pritvirtinta prie variklio bloko **14**.

Šepetinio antgalio valymas

Kad siurbliu labai švariai išvalytumėte, reguliariai reikėtų patikrinti, ar variklinis šepetinis antgalis ❹ neužstrigęs ir pašalinti iš jo surinktus plaukus, siūlelius ar nešvarumus.

Šepetį lengvai išvalysite išėmę jį iš šepetinio antgalio ❹:

- 1) Jei to dar nepadarėte, ištraukite šepetinį antgalį ❹ iš siurbimo angos.
- 2) Atlaisvinimo jungiklį po šepetiniu antgaliu ❹ stumkite iki galo rodyklės kryptimi. Dabar šepetį galima išimti ir išvalyti. Dabar šepetėlį galima išimti ir išvalyti. Atlaisvinimo jungiklis automatiškai grįžta atgal į savo pradinę padėtį.
- 3) Išvalytą šepetį vėl įdėsite taip:
 - Pirmiausia ant pavaros veleno, esančio priešingoje atlaisvinimo jungiklio pusėje, užmaukite vieną šepetinio galą. Atkreipkite dėmesį, kad ant pavaros veleno galima užmauti tik vieną šepetinio pusę.
 - Atlaisvinimo jungiklį ant šepetėlio antgalio ❹ stumkite iki galo rodyklės kryptimi ir laikykite jį tokioje padėtyje. Šepetėlio galą įstatykite į tinkamą išėmą, esančią atlaisvinimo jungiklio pusėje.
 - Norėdami užfiksuoti šepetėlį, atleiskite fiksavimo mygtuką. Šepetėlis dabar turėtų būti tiesiai ir tvirtai fiksuotas ❹ laikiklyje.

Prietaiso valymas

- 1) Korpusą ir priedus valykite vos drėgna šluoste. Jei nešvarumai prikibę tvirtiau, šluostę sudrėkinkite švelniu valikliu.
- 2) Prieš vėl naudodami prietaisą ar padėdami jį laikyti, visas dalis kruopščiai nusauskite.

Laikymas nenaudojant

Prietaisą laikykite nuo dulkių apsaugotoje ir sausoje vietoje.

Šalinimas

Prietaiso šalinimas



Prietaiso jokių būdu neišmeskite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU.

Prietaisą atiduokite utilizuoti sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo buitinių atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kils abejonių, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.



Tinklo adapterio jokių būdu neišmeskite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinklo adapteriui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų.

Tinklo adapterį pristatykite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kils abejonių, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

NURODYMAS

- Šiame prietaise yra neišimamų akumuliatorių. Kad išvengtumėte pavojų, išmontuoti ar pakeisti akumuliatorius turi gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo. Išmetant būtina atkreipti dėmesį, kad šiame prietaise yra akumuliatorių.

Pakuotės šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiukite.

Pakuotės medžiagos ženklinamos toliau nurodytais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: plastikai,

20–22: popierius ir kartonas,

80–98: sudėtinės medžiagos.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Prašome išsaugoti originalų kasos čekį. Jis reikalingas kaip pirkimo dokumentas.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį prietaisą ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą bei nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančiomis gaminio dalims, priskiriamoms susidėvėjusių dalių kategorijai, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių, kepimo formų ar iš stiklo pagamintų dalių pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių išipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite prietaiso duomenų lentelėje, išgraviruotą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sūgedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminių vaizdo įrašų ir programines įrangos.

Priežiūra



Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 305856

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	74
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	74
Lieferumfang	74
Gerätebeschreibung	75
Technische Daten	76
Wichtige Sicherheitshinweise	77
Vor der ersten Inbetriebnahme	80
Informationen zu den Akkus	80
Montage des Wandhalters	81
Aufladen	81
Bedienen	82
Zubehör nutzen	84
Fugendüse	84
Universaldüse	84
Präzisionsdüse	84
Kleiner Bürstenaufsatz	84
Nasssaugdüse	84
Motorisierter Bürstenaufsatz	84
Reinigen	85
Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen	85
Bürstenaufsatz reinigen	86
Gerät reinigen	86
Aufbewahren	86
Entsorgen	87
Gerät entsorgen	87
Verpackung entsorgen	87
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	88
Service	89
Importeur	89

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Handstaubsauger darf nur zum Saugen von trockenen oder nassen Oberflächen bzw. trockenem oder nassem Sauggut oder Flüssigkeiten eingesetzt werden.

Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Akku-Handstaubsauger
- Fugendüse
- Universaldüse
- Präzisionsdüse
- Kleiner Bürstenaufsatz
- Nasssaugdüse
- Motorisierter Bürstenaufsatz
- Wandhalter
- Montagematerial (2 Schrauben, 2 Dübel)
- Netzadapter
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel Service).

Gerätebeschreibung

- ❶ Fugendüse
- ❷ Universaldüse
- ❸ Präzisionsdüse
- ❹ Kleiner Bürstenaufsatz
- ❺ Nasssaugdüse
- ❻ Motorisierter Bürstenaufsatz
- ❼ Wandhalter
- ❽ Zubehörhalter
- ❾ Hohlstecker
- ❿ Netzadapter
- ⓫ Ein-/Ausschalter
- ⓬ Ladekontrollleuchte
- ⓭ Entriegelungstaste
- ⓮ Motorblock
- ⓯ Arbeitslicht
- ⓰ HEPA-Filter
- ⓱ Filterhalter
- ⓲ Schmutzbehälter

HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert.

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	22,5 V  (Gleichstrom)
Eingangsstrom	500 mA
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Motorisierter Bürstenaufsatz	
Eingangsspannung	18 V  (Gleichstrom), 10 W
Netzadapter	
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Eingangsstrom	0,5 A
Ausgangsspannung	22,5 V  (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	500 mA
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Schutzart	IP 20: Schutz gegen feste Fremdkörper von mehr als 12,5mm Durchmesser
Effizienzklasse	5 
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Sicherheitstransformator, kurzschlussfest	
SMPS - Schaltnetzteil	
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40 °C
Hersteller	E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Typenbezeichnung	ZD012A225050EU
Akkus	
Kapazität	2200 mAh
Akku	18,5 V  (Gleichstrom) (5 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Fassen Sie den Netzadapter oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie den Netzadapter direkt mit einer Steckdose.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen.

⚠️ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehöerteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Der Netzadapter darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie den Wandhalter oder den Netzadapter niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät verstellen wollen.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Das Gerät ist zwar auch zum Aufsaugen geringer Wassermengen vorgesehen, sein Gehäuse ist jedoch nicht spritzwassergeschützt. Tauchen Sie das Gerät daher nicht in Wasser und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus!
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten HEPA-Filter.
- ▶ Benutzen Sie den Netzadapter nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels einer anderen Ladestation aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzadapter.
- ▶ Versuchen Sie niemals, **nicht wiederaufladbare** Batterien aufzuladen.
- ▶ Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- 1) Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- 2) Kontrollieren Sie, ob der Filterhalter **17** und der HEPA-Filter **16** fest im Schmutzbehälter **18** sitzen. Sie könnten sich während des Transportes gelockert haben.
Um den Filterhalter **17** und den HEPA-Filter **16** in den Schmutzbehälter **18** einzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:
 - Den Filterhalter **17** können Sie nur in einer bestimmten Position im Schmutzbehälter **18** positionieren. Dabei zeigt die Seite „UP“ nach oben. Schieben Sie den Filterhalter **17** soweit wie möglich in den Schmutzbehälter **18**. Achten Sie darauf, dass der Filterhalter **17** gerade sitzt und die Gummilippe den Schmutzbehälter **18** verschließt.
 - Setzen Sie den HEPA-Filter **16** so in den Filterhalter **17** ein, dass die Arretierungen am HEPA-Filter **16** in die entsprechenden Aussparungen am Filterhalter **17** passen. Der Pfeil am HEPA-Filter **16** muss auf den Pfeil am Filterhalter **17** weisen. Drehen Sie den HEPA-Filter **16** im Uhrzeigersinn in Richtung -Symbol.
- 3) Setzen Sie den Schmutzbehälter **18** auf den Motorblock **14**:
 - Setzen Sie zunächst die Kontakte an der Unterseite des Schmutzbehälters **18** auf die Kontaktstifte an der Unterseite des Motorblocks **14**. Dabei schieben sich die beiden Arretierungen am Motorblock **14** in die Aussparungen am Schmutzbehälter **18**.
 - Drücken Sie die Oberseite des Schmutzbehälters **18** an die Oberseite des Motorblocks **14**, bis die Verriegelung hörbar einrastet. Der Schmutzbehälter **18** sitzt nun fest auf dem Motorblock **14**.

Informationen zu den Akkus

- Das Gerät wird mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus betrieben. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, müssen die Akkus geladen werden. Die Ladekontrollleuchte **12** blinkt während des Ladevorgangs rot. Sobald die Akkus voll geladen sind, leuchtet die Ladekontrollleuchte **12** grün.
- Blinkt die Ladekontrollleuchte **12** abwechselnd grün und rot, ist der Akku tiefentladen und das Gerät schaltet sich nach ca. 1 Minute aus.

Montage des Wandhalters

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich keine Strom- oder Wasserleitungen in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für den Wandhalter **7** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!
- 1) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für den Wandhalter **7**: Der Handstaubsauger muss problemlos aus ihm herausgezogen werden können und eine Netzsteckdose muss sich in erreichbarer Nähe befinden. Zudem sollten weder Strom- noch Wasserleitungen an der Stelle in der Wand verlaufen.
- 2) Bohren Sie untereinander zwei Löcher in einem Abstand von ca. 110 mm. Die Bohrlöcher müssen passend für 5 mm-Dübel sein.
- 3) Stecken Sie die Dübel in die Löcher und drehen Sie die Schrauben so ein, dass der Kopf einige Millimeter hervorragt.
- 4) Hängen Sie den Wandhalter **7** mit den Bohröffnungen in die beiden Schrauben ein und achten Sie darauf, dass die Schrauben in die Langlöcher einrutschen. Der Wandhalter **7** sollte möglichst dicht an der Wand anliegen. Sie können durch Rein- und Rausdrehen der Schrauben den richtigen Abstand einstellen bzw. eventuelle Unebenheiten der Wand ausgleichen.
- 5) Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird und korrekt in der Aussparung liegt.
- 6) Schieben Sie die beiden Zubehörhalter **8** jeweils links und rechts auf die Arretierungen des Wandhalters **7**. Sie können die Düsen auf die Zubehörhalter **8** aufstecken.
- 7) Setzen Sie den Hohlstecker **9** des Netzadapters **10** von unten in den Wandhalter **7** ein. Fixieren Sie den Hohlstecker **9**, indem Sie ihn drehen.
- 8) Stecken Sie den Netzadapter **10** in eine Netzsteckdose.

Aufladen

HINWEIS

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter **11** nach hinten geschoben ist (Position „OFF“), bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Setzen Sie das Gerät von oben in den Wandhalter **7**. Dabei sollten die Arretierung am Wandhalter **7** in die Aussparung am Motorblock **14** sowie der Hohlstecker **9** in die Buchse am unteren Ende des Motorblocks **14** rutschen. Die Ladekontrollleuchte **12** blinkt rot auf und der Ladevorgang beginnt.
- Ist der Ladevorgang abgeschlossen, welcher bei komplett entladenen Akkus ca. 5 bis 5,5 Stunden dauern kann, leuchtet die Ladekontrollleuchte **12** grün.

Das Gerät schaltet automatisch in die Erhaltungsladung. Lassen Sie dennoch das Gerät nicht permanent am Netzadapter 10 angeschlossen, um eventuelle Beschädigungen der Akkus zu vermeiden.

- Laden Sie die Akkus wieder auf, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte 12 grün blinkt.

HINWEIS

- ▶ Blinkt die Ladekontrollleuchte 12 abwechselnd grün und rot, ist der Akku tiefentladen und das Gerät schaltet sich nach ca. 1 Minute aus.
- ▶ Das Gerät kann auch direkt über den Netzadapter 10 geladen werden. Entnehmen Sie dafür den Hohlstecker 9 durch eine leichte Drehung aus dem Wandhalter 7 und stecken Sie ihn in die Buchse am Gerät.
- ▶ Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

Bedienen

ACHTUNG!

- ▶ Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- ▶ Die Nasssaugdüse 5 nur mit Stufe I (low/Nasssaugen ) verwenden.

HINWEISE

- ▶ Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter 16 immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ▶ Saugen Sie maximal nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter 18 bis zur MAX-Markierung gefüllt ist.
- ▶ Ist der motorisierte Bürstenaufsatz 6 blockiert, so dass sich die Bürste nicht mehr drehen kann, schaltet sich das Gerät ab. Die Ladekontrollleuchte 12 blinkt rot, das Arbeitslicht 15 erlischt. Entfernen Sie in diesem Fall die Blockierung wie im Kapitel „Bürstenaufsatz reinigen“ beschrieben. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter 11 in die Position „OFF“ und dann zurück in die Position I oder II, um das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen.

- 1) Nehmen Sie das Gerät von dem Wandhalter 7 herunter, oder, wenn Sie den Wandhalter 7 nicht benutzen, ziehen Sie den Hohlstecker 9 aus der Buchse.
- 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die passende Düse in die Saugöffnung. Sehen Sie hierzu das Kapitel „Zubehör nutzen“.
- 3) Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter 11 nach vorne in Position I (= Stufe low/Nasssaugen ) oder Position II (=Stufe high). Die Ladekontrollleuchte 12 leuchtet bei Stufe I gelb, bei Stufe II grün auf. Das Arbeitslicht 15 leuchtet auf.

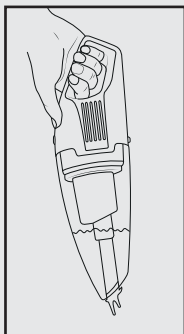
- 4) Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **11** zurück in die Position „OFF“. Alle Leuchten erlöschen.

HINWEIS

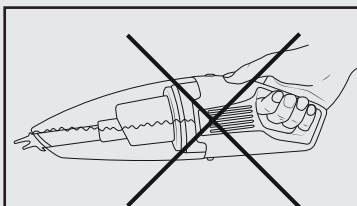
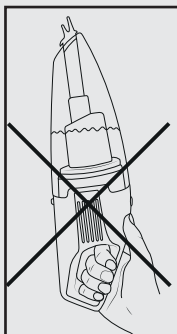
- Reinigen Sie, nachdem Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, sofort den Schmutzbehälter **18**. Ansonsten bilden sich Bakterien und Keime! Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter **16** vollständig getrocknet ist, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

HINWEIS ZUM SAUGEN VON FLÜSSIGKEITEN

- Wenn Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, tragen Sie das Gerät immer mit der Nasssaugdüse **5** nach unten weisend:



- Wenn Sie das Gerät waagrecht oder mit der Nasssaugdüse **5** nach oben weisend tragen, kann es passieren, dass Flüssigkeit austritt:



HINWEIS

- Setzen Sie das Gerät in den Wandhalter **7** und beginnen Sie mit dem Ladevorgang, wenn die Saugleistung spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **12** grün blinkt.

Zubehör nutzen

Die Fugendüse ❶, die Präzisionsdüse ❸ und die Nasssaugdüse ❺ schieben Sie einfach mit etwas Druck in die Saugöffnung am Gerät. Der Aufsatz sollte fest sitzen.

Den kleinen Bürstenaufsatz ❷ sowie die Universaldüse ❷ können Sie nur in Verbindung mit der Fugendüse ❶ nutzen. Stecken Sie sie dazu so auf die Fugendüse ❶ auf, dass die Arretierung an der Fugendüse ❶ in das Loch am kleinen Bürstenaufsatz ❷ oder der Universaldüse ❷ einrastet.

Den motorisierten Bürstenaufsatz ❹ können Sie nur in eine bestimmte Richtung aufstecken. Dabei müssen die beiden Kontaktstifte des Bürstenaufsatzes ❹ in die Kontaktbuchse an der Unterseite der Saugöffnung geschoben werden.

Wählen Sie das passende Zubehör:

Fugendüse

Die Fugendüse ❶ eignet sich besonders für die Reinigung aller enger, schwer zu erreichender Stellen, z. B. Möbelritzen, Heizungs lamellen etc.

Universaldüse

Die Universaldüse ❷ eignet sich für die Reinigung von verschiedenen Oberflächen. Nur in Verbindung mit der Fugendüse ❶ verwendbar.

Präzisionsdüse

Die Präzisionsdüse ❸ eignet sich vor allem für die gezielte Reinigung von Ecken und schwer zu erreichenden Stellen.

Kleiner Bürstenaufsatz

Benutzen Sie den kleinen Bürstenaufsatz ❷ für die schonende Reinigung von empfindlichen Oberflächen sowie kleineren Gegenständen (z. B. Tastaturen, Elektrogeräten etc.). Nur in Verbindung mit der Fugendüse ❶ verwendbar.

Nasssaugdüse

Benutzen Sie die Nasssaugdüse ❺, um Flüssigkeiten aufzusaugen. Wählen Sie hierzu ausschließlich die Stufe I (low/Nasssaugen ). Saugen Sie maximal nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter ❶ bis zur MAX-Markierung gefüllt ist.

Motorisierter Bürstenaufsatz

Der motorisierte Bürstenaufsatz ❹ ist besonders für die Reinigung von Polstern und Teppichen geeignet. Kann nur in einer bestimmten Richtung aufgesteckt werden.

Reinigen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.

Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen

HINWEIS

- Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **18** und reinigen Sie den HEPA-Filter **16** regelmäßig.
- 1) Falls noch nicht geschehen, trennen Sie das Gerät vom Netzadapter **10** bzw. heben Sie es von dem Wandhalter **7**.
 - 2) Um den Schmutzbehälter **18** zu öffnen, drücken Sie die Entriegelungstaste **13** und nehmen Sie den Schmutzbehälter **18** vom Gerät ab.
 - 3) Entnehmen Sie den Filterhalter **17** samt HEPA-Filter **16** aus dem Schmutzbehälter **18**, indem Sie beides gerade aus dem Schmutzbehälter **18** herausziehen.
 - 4) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **18**.
 - 5) Entnehmen Sie den HEPA-Filter **16** aus dem Filterhalter **17**, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in Richtung -Symbol drehen und herausziehen.
 - 6) Klopfen Sie den HEPA-Filter **16** und den Filterhalter **17** über einem Mülleimer aus. Bei Bedarf können Sie den Filterhalter **17** und den HEPA-Filter **16** mit klarem Wasser abspülen. Vor dem Einsetzen alle Teile wieder vollständig trocknen lassen. Trocknen Sie den HEPA-Filter **16** nicht mit heißer Luft.
 - 7) Setzen Sie den Filterhalter **17** wieder in den Schmutzbehälter **18** ein. Achten Sie darauf, dass der Filterhalter **17** gerade sitzt und die Gummilippe den Schmutzbehälter **18** verschließt.
 - 8) Setzen Sie den HEPA-Filter **16** so in den Filterhalter **17** ein, dass die Arretierungen am HEPA-Filter **16** in die entsprechenden Aussparungen am Filterhalter **17** passen. Der Pfeil am HEPA-Filter **16** muss auf den Pfeil am Filterhalter **17** weisen. Drehen Sie den HEPA-Filter **16** im Uhrzeigersinn in Richtung -Symbol.
 - 9) Setzen Sie den Schmutzbehälter **18** wieder auf den Motorblock **14**:
 - Setzen Sie zunächst die Kontakte an der Unterseite des Schmutzbehälters **18** auf die Kontaktstifte an der Unterseite des Motorblocks **14**. Dabei schieben sich die beiden Arretierungen am Motorblock **14** in die Aussparungen am Schmutzbehälter **18**.
 - Drücken Sie die Oberseite des Schmutzbehälters **18** an die Oberseite des Motorblocks **14**, bis die Verriegelung hörbar einrastet. Der Schmutzbehälter **18** sitzt nun fest auf dem Motorblock **14**.

Bürstenaufsatz reinigen

Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollte der motorisierte Bürstenaufsatz **6** regelmäßig auf Blockierungen kontrolliert und von aufgenommenen Haaren, Fransen oder Schmutz befreit werden.

Zum einfachen Reinigen kann die Bürste aus dem Bürstenaufsatz **6** entnommen werden:

- 1) Falls noch nicht geschehen, ziehen Sie den Bürstenaufsatz **6** aus der Saugöffnung.
- 2) Schieben Sie den Entriegelungsschalter am Bürstenaufsatz **6** bis zum Anschlag in Pfeilrichtung. Die Bürste kann nun entnommen und gereinigt werden. Der Entriegelungsschalter springt automatisch in seine Ausgangsposition zurück.
- 3) Um die Bürste nach der Reinigung wieder einzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:
 - Stecken Sie zunächst das eine Ende der Bürste auf die Antriebswelle auf der gegenüberliegenden Seite des Entriegelungsschalters. Beachten Sie, dass nur eine Seite der Bürste auf die Antriebswelle passt.
 - Schieben Sie den Entriegelungsschalter am Bürstenaufsatz **6** bis zum Anschlag in Pfeilrichtung und halten Sie ihn in dieser Position. Stecken Sie nun das andere Ende der Bürste in die passende Aussparung auf der Seite des Entriegelungsschalters.
 - Lassen Sie den Entriegelungsschalter los, um die Bürste zu fixieren. Die Bürste sollte nun wieder gerade und fest im Bürstenaufsatz **6** sitzen.

Gerät reinigen

- 1) Reinigen Sie das Gehäuse und das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- 2) Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahren

Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Entsorgen

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Der Netzadapter unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

HINWEIS

- Dieses Gerät enthält Akkus, welche nicht ausgebaut werden können. Der Ausbau oder Austausch der Akkus darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.

Verpackung entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1 – 7: Kunststoffe,
- 20 – 22: Papier und Pappe,
- 80 – 98: Verbundstoffe

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 305856

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacii

Informacijos data · Stand der Informationen:

07/2018 · Ident.-No.: SAST18A1-042018-2

IAN 305856